

N° 19

arte

MAGAZINE



*ISABELLE
ADJANI
PORTRAIT*

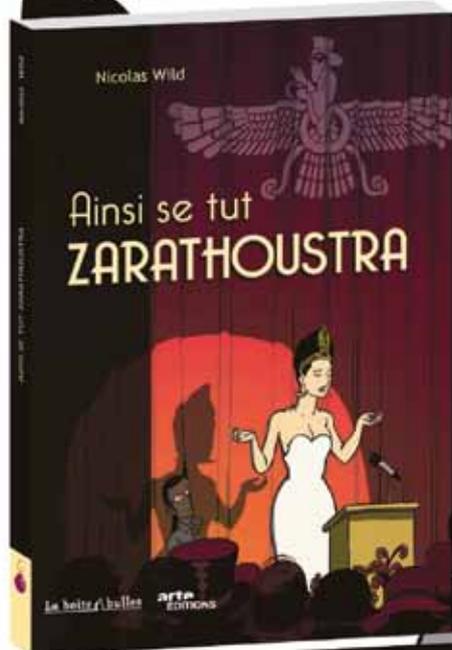
*LA JEUNESSE
TOUTE UNE HISTOIRE !*

RETOUR DE L'ENFER

Hatufim, la série qui a inspiré Homeland. Jeudi 9 mai



Après *Kaboul Disco*, la nouvelle aventure de Nicolas Wild.



«Un récit dense et haletant.»
Libération

«Passionnant et drôle.»
France Inter

«Un magnifique et captivant voyage.»
PlanèteBD



EN DÉDICACE

- 27/04 Librairie Totem à Shiltigheim
- 01/05 Salon du Livre d'Arras
- 18/05 Grand Nulle Part à Rouen
- 24-26/05 Festival du reportage de Vichy
- 31/05 Librairie Le Genre Urbain à Paris

le 21 mars en librairies
le 12 avril en librairies

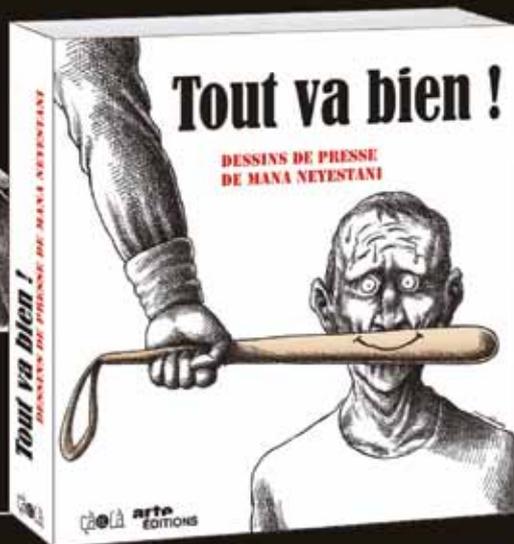
Après *Une métamorphose iranienne* *Tout va bien !* de Mana Neyestani.

«Par un dessin précis,
Mana Neyestani parvient
à dénoncer les absurdités
d'un régime politique.»
L'Express



EN DÉDICACE

- 19/04 à 16h30 Atout Livres à Paris
- 27/04 à 17h L'usage du Monde à Paris
- 01/05 Salon du Livre d'Arras
- 15/06 Festival de Bussy-St-Georges



200 dessins
de presse

HATUFIM

Deux soldats de Tsahal otages au Liban rentrent chez eux après dix-sept ans de détention. Mais peut-on vraiment revenir de l'enfer ? La série captivante et subtile qui a inspiré *Homeland*. Immanquable ! **Jeudi 9 mai à 20.50 Lire pages 4-5 et 22-23**



© VÉRONIQUE ADAM



© THIBAUD CHATEL

ISABELLE ADJANI

2 OU 3 CHOSES QU'ON NE SAIT PAS D'ELLE...

Tout en pudeur et en émotivité, la comédienne se livre pour la première fois à l'exercice du portrait et dévoile une part de son mystère. Précédé de *La journée de la jupe* qui valut à Isabelle Adjani le César 2010 de la meilleure actrice. **Dimanche 5 mai à 22.10 Lire pages 6 et 15**

“Vous pétez un câble de nous insulter de pétasses ou quoi ?”

Entre les murs, mercredi 8 mai à 20.50 Lire pages 9 et 21



LA JEUNESSE A-T-ELLE UNE HISTOIRE ?

Avec la complicité (hilarante) des stars de l'humour 2.0 Norman et Hugo, Jacques Royer et Cédric Klapisch (*L'auberge espagnole*) racontent “les jeunes” jusqu'à aujourd'hui sans jamais se prendre au sérieux. **Mercredi 8 mai à 22.55 Lire pages 7, 9 et 21**

PRISONNIERS À VIE

Créateur de *Hatufim*, la série israélienne qui inspira *Homeland*, dont il est aussi le co-auteur, Gideon Raff revient sur la genèse et le succès d'un projet audacieux qui explore le syndrome posttraumatique des prisonniers de guerre.



Comment vous est venue l'idée d'*Hatufim* ?

Gideon Raff : Je m'étais aperçu que le sujet des prisonniers de guerre était si tabou en Israël qu'il n'existait pas de fiction sur ce thème. Le gouvernement négocie, et paie souvent un prix élevé, pour faire libérer les soldats. Mais ensuite, les Israéliens ne veulent plus entendre parler d'eux. Le pays souhaite un happy end et n'est pas capable de faire face aux syndromes posttraumatiques des prisonniers libérés, aux familles qui se disloquent, aux vies brisées. La libération des soldats marque la fin de l'histoire alors que dans *Hatufim*, c'est là que tout commence. Pour certains, le retour est plus dur que la captivité car ils sont incapables de se sentir chez eux et de redevenir ceux qu'ils ont été. Ils n'arrivent pas à combler le fossé qui s'est creusé avec leurs proches. C'est une expérience horrible. Je pose la question mais je n'ai pas de réponse : un prisonnier de guerre peut-il réellement revenir du lieu où il a été détenu ?

Vous êtes également l'auteur de la série américaine *Homeland* largement inspirée d'*Hatufim*. Quelles sont les différences et les similitudes entre les deux ?

Dans *Homeland*, les prisonniers sont libérés pendant des opérations militaires et j'ai réuni les

trois détenus d'*Hatufim* en un seul personnage. Par ailleurs, je suis frappé de voir combien les approches vis-à-vis des prisonniers de guerre sont différentes en Israël et aux États-Unis. J'ai écrit *Hatufim* alors que je vivais à Los Angeles, durant les guerres d'Irak et d'Afghanistan, la télévision américaine ne parlait jamais des prisonniers de guerre. Les Américains ne négocient pas avec les terroristes.

A-t-il été difficile de réaliser une série sur un tel sujet en Israël ?

Je ne m'attendais pas à ce qu'*Hatufim* soit aussi controversée et suscite des réactions si violentes. Quand les médias ont su qu'une série était en train d'être écrite sur les prisonniers de guerre, ils se sont même demandé si on avait le droit de parler d'un tel sujet en prime time à la télévision. Or, il me semble que si une blessure est ouverte, la société doit y faire face. La critique a disparu quand la série a été diffusée et que les téléspectateurs ont pu se l'approprier.

Le succès a-t-il été au rendez-vous ?

C'est la plus forte audience de tous les temps en Israël pour une fiction télé ! À chaque fois que je retourne dans mon pays, on me réclame la saison 3. J'ai d'ailleurs commencé à l'écrire. Les Israéliens sont vraiment captivés par *Hatufim*.

© VERED ADIR

Jeudi 9 mai à 20.50
HATUFIM (1 & 2)
Lire pages 22-23



À mon sens, son succès vient du fait qu'elle explore leur psyché. Car j'aborde à la fois le sujet des prisonniers de guerre libérés mais aussi la manière dont leurs familles sont affectées. La série est d'autant plus émouvante que tous les Israéliens sont obligés d'aller à l'armée. *Hatufim* est devenue un phénomène de société ! Dans la rue, les passants n'hésitent pas à prendre les acteurs dans leurs bras comme s'ils voulaient les consoler.

Était-il, selon vous, indispensable de montrer des scènes de torture ?

Je ne pense pas qu'on puisse traiter de la question posttraumatique sans montrer le trauma.

Mais l'une des vérités atroces que j'ai apprises pendant que j'interrogeais d'anciens prisonniers de guerre pour préparer la série, c'est que la violence, les tortures à l'électricité, à l'eau... les prisonniers peuvent le supporter. C'est la solitude et le fait de ne pas savoir quand celle-ci va finir qui les détruit. Un ancien prisonnier m'a confié qu'à chaque fois que la porte de sa cellule s'ouvrait, même s'il savait qu'il allait sortir pour être torturé, il était heureux parce qu'il avait des contacts humains. Mais ces longs jours et ces longues semaines où il ne voyait personne le brisaient complètement.

Propos recueillis et traduits de l'anglais par Laure Naimski

Sur le site dédié, retrouvez des extraits, une bande-annonce, les portraits des personnages de la série, la captation d'un débat au MIPTV 2013 entre Howard Gordon, producteur de *Homeland* et Gideon Raff, et l'intervention de ce dernier au Festival Séries Mania 2012.

> arte.tv/hatufim



Dimanche 5 mai à 22.10
ISABELLE ADJANI
2 OU 3 CHOSES QU'ON
NE SAIT PAS D'ELLE...
 Lire page 15

L'ÉNIGME ADJANI

Dans le premier portrait filmé qu'on lui ait jamais consacré, Isabelle Adjani revient longuement sur sa carrière. L'occasion d'explorer une nouvelle fois les mystères qui l'entourent.

Pour Isabelle Adjani, le *Camille Claudel* de Bruno Nuytten, en 1988, était déjà le film d'une vie – un projet voulu, chéri et porté pendant plusieurs années. Il faisait entendre le cri d'une femme tout entière identifiée à son personnage, auquel elle prêtait sa fertile imagination comme sa fragilité blessée. Très tôt désirée par les meilleurs réalisateurs de son temps, la jeune star avait en effet vite pris conscience que de ses débuts à *Possession* (Andrzej Zulawski), il n'y avait qu'un pas... qui pouvait se transformer en *Mortelle randonnée* (Claude Miller). La presse de l'époque, après avoir fait partir une folle rumeur de sida, avait été jusqu'à annoncer son décès ! Le "mystère Adjani"

inlassablement invoqué par les unes de magazines y était sans doute pour quelque chose. Il perdure aujourd'hui, bien que plus apaisé. Parce que lointaine, secrète, intermittente à l'écran, la reine Isabelle continue de nourrir les fantasmes. Dans *Mammuth*, de Kervern et Delépine, elle joue un fantôme surgi du passé, amour perdu croisé sur la route de son "Rodin Depardieu" devenu biker peroxydé.

PUDEUR ET ÉMOTIVITÉ

Dans *David et madame Hansen*, d'Alexandre Astier, elle interprète une femme traumatisée au passé énigmatique. Son aura mystérieuse semble à elle seule justifier certaines de ses apparitions. Bien sûr, et heureusement, un film comme *La journée de la jupe* lui a offert un rôle sans rapport avec son image d'actrice. On espère en voir d'autres. Elle n'apparaîtra pas en tout cas dans le film qu'Abel Ferrara consacrera à la vie privée de Dominique Strauss-Kahn. Adjani avait accepté d'incarner Anne Sinclair aux côtés de Depardieu, mais les récents soubresauts de l'affaire l'en ont dissuadée. Pour l'heure, on se plongera donc dans *Isabelle Adjani – 2 ou 3 choses qu'on ne sait pas d'elle...* Dans ce portrait conçu avec Julien Collet Vlaneck et réalisé par Frank Dalmat, elle revient sur les événements et les relations qui ont marqué sa vie d'actrice. Sans cultiver le mystère, mais avec ce mélange de pudeur naturelle et d'émotivité qui l'ont toujours rendue fascinante.

SOIS JEUNE ET T'ES TOI !

Qu'est-ce qu'un(e) jeune ? Réponse de Cédric Klapisch et Jacques Royer (en jeunes hommes de 50 ans) dans un documentaire à la première personne (du pluriel), rythmé par les sketches de Norman et Hugo (rires).



Mercredi 8 mai à 22.55

**LA JEUNESSE
A-T-ELLE
UNE HISTOIRE ?**

Lire page 21

Autrefois, il n'y avait rien. Ou plutôt, il y avait les enfants d'un côté et les adultes de l'autre. Mais entre les deux, rien. Les "jeunes" n'existaient pas. Aujourd'hui, c'est le contraire : au centre il y a les jeunes, et puis, autour, il y a ceux qui attendent de le devenir et ceux qui aimeraient le rester. Être (ou paraître) jeune est devenu l'une des préoccupations principales de nos vieilles sociétés occidentales. Mais ça veut dire quoi au juste, être jeune ? Est-ce une classe d'âge ? Un état d'esprit ? Une culture ? Une façon de s'habiller ? *"Il y a tellement de jeunes... On ne peut que mal en parler"*, reconnaît d'emblée Jacques Royer. Dans *La jeunesse a-t-elle une histoire ?*, il affronte le problème avec son compère Cédric Klapisch, le réalisateur du *Péril jeune*, qui n'a cessé de s'intéresser dans ses films au passage à l'âge adulte.

DE NEANDERTAL AU GEEK

Même si elle vieillit vite, la catégorie "jeune" est très jeune, à l'échelle du temps (soit depuis l'homme de Neandertal jusqu'au geek actuel). Parcourant l'histoire en accéléré, le film évoque plusieurs figures modernes, de l'étudiant romantique et du zazou d'hier au jeune à capuche d'aujourd'hui, en passant par l'image idéalisée véhicu-

lée par le régime pétainiste (qui a créé le premier ministère de la Jeunesse en France). Mais c'est au milieu des années 1950, avec l'arrivée sur le marché des premiers baby-boomers, que les cinéastes situent le moment où la "jeunesse" se découvre enfin. En l'espace de quelques années, sur fond, de rock et de Nouvelle Vague, dans une Europe de l'abondance qui a chassé le spectre de la guerre au-delà de ses frontières, sonne le glas d'une société jusque-là faite par et pour les pères. *"J'espère mourir avant d'être vieux"*, chantent les Who en 1965 dans leur hymne "My generation". *"Nous ne sommes pas contre les vieux mais contre tout ce qui les fait vieillir"*, affiche en 1968 un certain Front de libération des jeunes.

Après cette émergence sur le devant de la scène, tout ira en s'accéléralant : blousons noirs, militants révolutionnaires, hippies, punks, bof génération, beurs de banlieue, tribus techno... Les costumes et les musiques se suivent mais les problèmes de l'adolescence se ressemblent, même si les contextes diffèrent radicalement. Sans jouer aux vieux briscards, Cédric Klapisch et Jacques Royer mettent en lumière le caractère pluriel de leur insaisissable sujet, dans une fresque pleine de grands soirs et de petits matins.

Olivier Apprill

Lire aussi page 9

le portrait de Norman



ARTE CREATIVE

KEITH HARING : THE MESSAGE

ALORS QUE LE MUSÉE D'ART MODERNE de la Ville de Paris et le Centquatre consacrent une importante rétrospective à Keith Haring, ARTE lance une websérie sur le chantre américain du pop art et du graffiti, réalisée par son amie, l'artiste Maripol.

À partir du 19 avril, l'une des plus grandes expositions consacrées à l'artiste décédé en 1990, à seulement 31 ans, s'ouvrira au musée d'Art moderne de la Ville de Paris et au Centquatre : plus de 250 œuvres pour mieux appréhender, notamment, la dimension politique de sa démarche. Au même moment, ARTE lance une websérie sur l'artiste (six épisodes d'environ dix minutes chacun) portée par le regard très personnel de Maripol.

Artiste, styliste et productrice française installée à New York depuis les années 1970, elle a été le témoin de la culture underground de la Grande Pomme, dans les eighties, influença des chanteuses comme Madonna ou Grace Jones, et fut la compagne de route d'Andy Warhol, de Jean-Michel Basquiat et, bien sûr, de Keith Haring. Avec elle, l'internaute pourra découvrir de l'intérieur les combats qui ont animé l'artiste et son époque, et sera invité à visiter

les lieux emblématiques de sa vie et de son œuvre : le métro, où il dessina ses "subway drawings", ou sa boutique "Popshop", où étaient proposées des œuvres à des prix abordables dans l'esprit d'un art accessible à tous. Au fil des déambulations de Maripol, d'autres figures de proue de cette mouvance se racontent et se souviennent de leur ami commun dans les quartiers branchés de l'époque : des témoignages intimes, comme ceux de Deborah Harry, la chanteuse de Blondie, du collectionneur mythique Ara Arslanian ou encore du DJ Jellybean Benitez.

Alexander Knetig

› creative.arte.tv.

Une websérie documentaire écrite et réalisée par Maripol, produite par Morgane et Darjeeling, en partenariat avec ARTE, Dailymotion et telerama.fr.

› **En ligne à partir du 19 avril**

RACONTEZ-NOUS STAR TREK

VOUS ÊTES FAN DE STAR TREK depuis toujours ? Vous rêvez d'aider Monsieur Spock à retrouver son demi-frère Sybok ? Vous parlez couramment le klingon ? Alors aidez-nous à réaliser la bande-annonce web de *Star Trek* : le film qui lancera le cycle cinéma consacré, à partir du 26 mai, à une des séries de science-fiction les plus populaires de tous les temps. Pour participer, il suffit de raconter le synopsis du film devant un smartphone, une webcam ou toute autre caméra. Laissez jouer votre imagination !

› arte.tv/star-trek

PROFESSEUR CYCLOPE

LE NUMÉRO 2 DE NOTRE MAGAZINE MENSUEL de bande dessinée et fictions numériques pour tablette est désormais disponible. Au sommaire, entre autres : l'épisode 2 de *La machine à explorer le temps* de Morgan di Salvia, le feuilleton *La renarde* de Marine Blandin et Sébastien Chrisostome et le retour d'*Otto le Sorcier* de Pluttark.

› **Découvrez gratuitement le sommaire sur arte.tv/professeur-cyclope ou abonnez-vous à la version complète sur professeurcyclope.fr**

BENJAMIN MILLEPIED

LE CÉLÈBRE CHORÉGRAPHE AMÉRICAIN BENJAMIN MILLEPIED, tout juste nommé maître de ballet à l'Opéra de Paris, présente à Lyon trois pièces dansées par le ballet du grand théâtre de Genève : *Amoveo*, sur une musique de Philip Glass, chorégraphiée pour la première fois en 2006 à l'Opéra de Paris, et deux adaptations des ballets russes mythiques *Le spectre de la rose* et *Les Sylphides*.

› liveweb.arte.tv

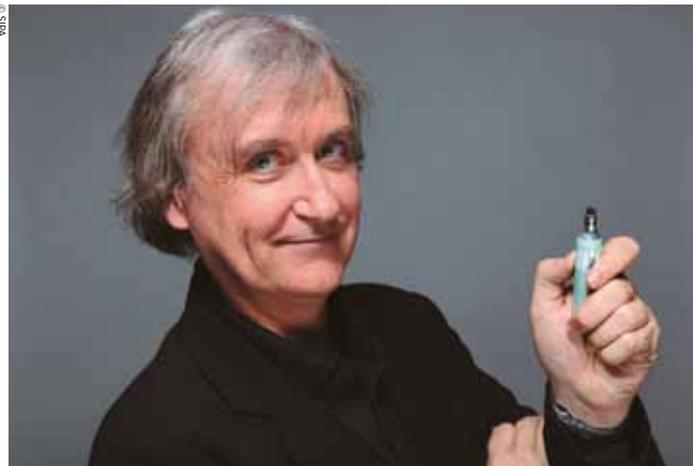
© SIPA



NORMAN

AVEC SA DÉGAINE D'ÉTERNEL ADO, Norman Thavaud, dit "Norman fait des vidéos", est l'un des hérauts de l'humour 2.0. Fin 2010, l'ancien étudiant en cinéma, fan de Tati, poste sur la Toile "Le club de ping-pong", première d'une longue série de séquences désopilantes tournées depuis son HLM de Montreuil. Qu'il rhabille les bilingues pour l'hiver (plus de 10 millions de vues sur Youtube) ou qu'il analyse sa crise des 25 ans avec autodérision, les internautes sont au rendez-vous. La publicité, la télé et le cinéma lui font alors les yeux doux. Début 2013, il est à l'affiche de *Pas très normales activités* de Maurice Barthélémy et il a annoncé dernièrement le tournage de son prochain film, *Le club*, écrit avec l'un de ses condisciples, Cyprien. **La jeunesse a-t-elle une histoire ?, mercredi 8 mai à 22.55**

© SIPA



PLANTU

OFFICIELLEMENT, JEAN PLANTUREUX, DIT PLANTU, est né en 1951 à Paris. Mais faut-il croire les bios qui circulent sur Internet ? Plus sûrement, Plantu est né citoyen du *Monde* au début des années 1970. Depuis, la petite signature du caricaturiste rythme la vie politique française et internationale. Qui n'a jamais été impatient de découvrir le Plantu du jour dans la presse du soir ? Dessinateur engagé, Plantu a toujours su faire rire sans forcer le trait du côté de la méchanceté. Paix, justice, liberté, tolérance, telles sont les valeurs cardinales de l'auteur d'*On a marché sur les urnes* qui, dans les années 2000, a fondé auprès de l'ONU l'association Cartooning for peace, rassemblement de dessinateurs de presse du monde entier défendant la liberté d'expression. **Fini de rire, mardi 7 mai à 22.40**

© SIPA



FRANÇOIS BÉGAUDEAU

"PROFESSION : ÉCRIVAIN MÉDIATIQUE" peut-on lire sur son site Internet. Romans - de *Jouer juste* à *Deux singes* ou *ma vie politique*, paru en février 2013 -, essais (*Antimanuel de littérature*), pièces de théâtre (*Le problème*), chroniques dans la presse sur le cinéma, le foot et la littérature... : le Vendéen touche-à-tout, qui exaspère autant qu'il séduit, a le vent en poupe depuis le succès à Cannes d'*Entre les murs* de Laurent Cantet, adaptation de son roman autobiographique. En 2013, on devrait le voir dans *Un homme d'État* de Pierre Courrège, aux côtés de Bruno Solo et Patrick Braoudé. **Entre les murs, mercredi 8 mai à 20.50**

JOURNÉE

5.05 HD M
PHILOSOPHIE
Crise

5.30 M
SQUARE
Reinhard Mey
Magazine présenté par Anja Höfer (2013, 43mn)

6.15 HD M
GRAINES D'ÉTOILES (2)
Au travail !
Série documentaire

6.45 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial "Vue du ciel"
Magazine

7.30 HD M
MAX LIEBERMANN ET LES IMPRESSIONNISTES FRANÇAIS
Documentaire

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
La légende de Dick et Dom ; Défis et merveilles ; Il était une fois... les découvreurs ; Ah, j'ai compris !

9.45 M
KARBOLAGE

10.00 HD M
360°-GÉO
Le phare breton et les abeilles
Reportage

10.40 HD M
CHINE, LE NOUVEL EMPIRE (1-3)
Documentaire

13.45 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
La Chine change

14.00 HD
YOUROPE
Les nuits blanches en Europe
Magazine
Multidiffusion le 7 mai à 2.40

14.35 HD
METROPOLIS
Magazine culturel européen (2013, 52mn)
Au sommaire : Marseille, capitale culturelle européenne 2013 ; la célèbre romancière



espagnole Almudena Grandes ; les expositions et manifestations de Berlin autour du patrimoine culturel juif.
Multidiffusion le 6 mai à 1.25

15.25 HD M
LES ÎLES CANARIES (1-3)
Série documentaire

17.40 M
DESIGN
Le vélosorex
Série documentaire



18.10 M
CUISINES DES TERROIRS
La Slovénie

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine
Multidiffusion le 6 mai à 10.45

SOIRÉE

19.30 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Mexique, un émergent entravé
Multidiffusion le 7 mai à 9.30

19.45 M
ARTE JOURNAL

20.00 HD M
360°-GÉO
Bishnoi, les femmes qui allaitent les gazelles
Multidiffusion le 11 mai à 9.50

20.45 M
LE FUTUR SELON VOUS
Série d'animation

20.50 HD M
L'AVENTURE HUMAINE
LE MYSTÈRE DE LA MOMIE TATOUÉE
Multidiffusion le 5 mai à 15.20

21.40 HD R
L'AVENTURE HUMAINE
MACHU PICCHU
Un nouveau regard
Documentaire
Multidiffusion le 5 mai à 14.30

22.35 HD
POP CULTURE
FREDDIE MERCURY The Great Pretender
Documentaire
Multidiffusion le 11 mai à 1.50

0.00 M
TRACKS
Magazine
Multidiffusion le 7 mai à 5.05

0.50 HD
ABOUT-KATE (2)
Jamais tranquille
Série
Multidiffusion le 21 mai à 2.25

1.20 HD M
AU CŒUR DE LA NUIT
Alina Süggeler et Palina Rojinski
Magazine (2013, 52mn)
Une nuit berlinoise avec deux *it girls*.



2.15 M
SUICIDE CLUB
Téléfilm

3.50 HD M
MICHKA IN CONCERT
Concert

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

14.00 YOUROPE LES NUITS BLANCHES EN EUROPE

Pourquoi les Européens dorment-ils moins qu'avant ?

C'est un fait avéré, les jeunes Européens dorment de moins en moins. Dans notre société obsédée par la performance et le rendement, le sommeil est carrément honni : celui qui reste éveillé vit pleinement, tandis que celui qui dort passe à côté de sa vie. En un siècle, le temps de sommeil s'est raccourci de deux heures.

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2013, 26mn)

19.30 LE DESSOUS DES CARTES MEXIQUE, UN ÉMERGENT ENTRAVÉ

Le Mexique est une puissance économique émergente, mais c'est aussi l'un des pays les plus violents au monde. En quoi cet État, situé entre Amérique du Nord et Amérique latine, doit-il faire face à des défis structurels qui pourraient gêner son émergence ?

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor - Réalisation : Didier Ozil (France, 2013, 12mn)

20.00 360°-GÉO BISHNOI, LES FEMMES QUI ALLAIENT LES GAZELLES

Dans le désert du Rajasthan, une communauté tente de préserver la vie sous toutes ses formes.

Il y a cinq cents ans, un gourou indien fondait la communauté des Bishnoi, un peuple dévoué à la protection de la vie sous toutes ses formes, en étroite communion avec la faune et la flore. Les descendants des Bishnoi habitent aujourd'hui encore dans le désert du Rajasthan.

Reportage de Roberto Lugones (France/Allemagne, 2010, 52mn) - (R. du 11/9/2010)



© JOSE MANUEL NOVOA



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE LE MYSTÈRE DE LA MOMIE TATOUÉE

Au Pérou, une momie féminine exceptionnellement bien conservée livre de précieuses informations sur la civilisation Moche, vieille de près de deux mille ans.

Au printemps 2006, sur la côte nord du Pérou, une équipe d'archéologues découvre, dans une pyramide de la civilisation Moche, une momie vieille de 1 700 ans. La richesse des armes et des bijoux qui l'entourent atteste qu'il s'agit d'un dignitaire de haut rang. Mais surprise : ce haut personnage est une femme, ce qui bouleverse les théories jusqu'alors en vigueur sur les civilisations péruviennes précolombiennes.

Bien plus anciens que les Incas, les Moche sont apparus voilà bientôt deux mille ans. L'examen de la momie fournit aux scientifiques des détails précieux sur la croissance, l'état de santé et la mort d'une femme noble de cette époque. Les peintures murales et les reliefs géométriques qui ornent la chambre funéraire nous renseignent sur les joutes cérémonielles et les sacrifices humains pratiqués alors, ainsi que sur l'importance de la mer pour cette civilisation. Les magnifiques céramiques rituelles témoignent de la stricte hiérarchie qui y régnait, les bijoux et les armes d'un développement technologique poussé. Quant aux tatouages que porte la momie, ils pourraient bien donner la clé permettant de connaître son rôle social et les activités qu'elle menait...

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de José Manuel Novoa (Allemagne, 2012, 52mn)

21.40 | L'AVENTURE HUMAINE MACHU PICCHU UN NOUVEAU REGARD

À travers des fouilles, des interviews et des reconstitutions en 3D, l'histoire revisitée de la mythique cité inca.

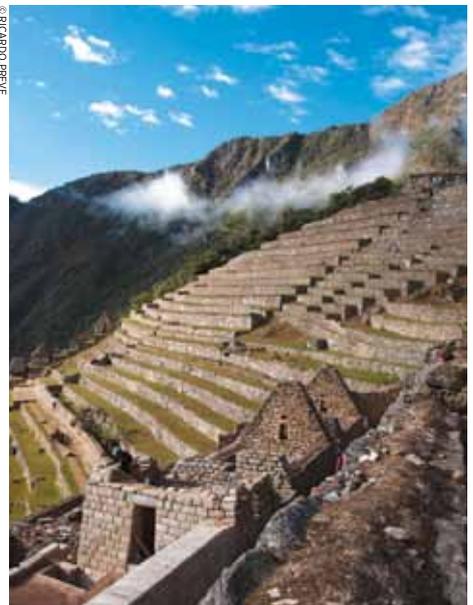
Oubliée pendant des siècles, la ville sacrée du Machu Picchu est considérée comme une œuvre maîtresse de l'architecture inca. Elle fut dévoilée au monde par l'archéologue américain Hiram Bingham, auteur d'un ouvrage de référence, qui l'a découverte en 1911. Ses caractéristiques architecturales et le voile de mystère que la littérature a tissé autour du site en ont fait une des destinations touristiques les plus prisées de la planète. Les premières fouilles ont eu lieu en 1912. Des tombes sont mises au jour. Elles contiennent majoritairement, selon Hiram Bingham, des squelettes de jeunes femmes.

CRUEL DIEU SOLEIL

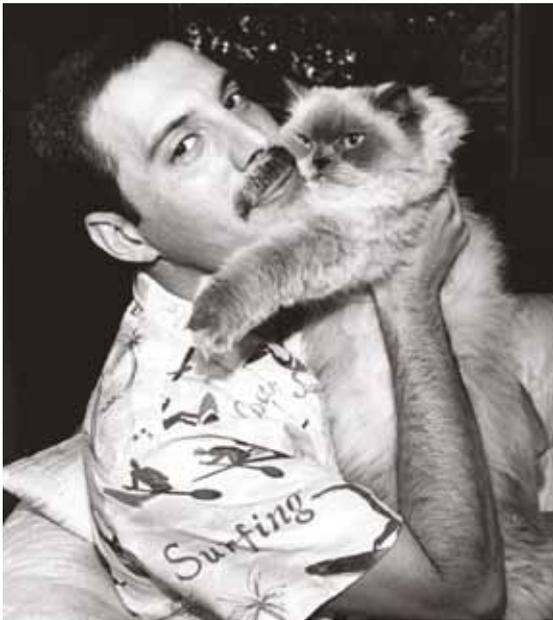
Bingham considère le Machu Picchu comme un site sacré, consacré au culte du soleil et servi exclusivement par de jeunes vierges. De nouvelles recherches sur le site lui-même, mais aussi en laboratoire, permettent aujourd'hui de revisiter cette théorie. Et de démontrer, grâce à tous les nouveaux outils d'analyse – datation carbone, analyse ADN, anthropologie – qu'il s'est largement trompé !

Documentaire d'Owen Palmquist et John Bredar
Réalisation : Peter Spry-Leverton (États-Unis, 2009, 52mn) - Production : National Geographic US - (R. du 11/9/2010)

© RICARDO FREYRE



SAMEDI 4 MAI



22.35 | POP CULTURE

FREDDIE MERCURY THE GREAT PRETENDER

À base d'archives et de témoignages inédits, un portrait passionnant du légendaire leader de Queen, énigmatique icône musicale aux multiples facettes.

Né à Zanzibar en 1946 au carrefour de plusieurs cultures, Freddie Mercury s'installe en 1964 en Angleterre. Il y découvre le rock, Presley, Hendrix et les Beatles, et joue dans plusieurs groupes avant de connaître le succès avec Queen. Devenu dans les années 1980 une des icônes de l'hédonisme gay à New York, il se livre à moult excès. Passionné de musique et de danse classiques, il se produit en 1979 avec le Royal Ballet, puis réalise un rêve fou en enregistrant en 1987 *Barcelona*, album et chanson mythique réalisés avec la cantatrice Montserrat Caballé. Tornade sur scène, mais réservé et énigmatique en privé, il aspire aussi à travailler en solo comme pour l'album *Mr. Bad Guy* enregistré à Munich. Atteint du sida, il tarde à l'annoncer, ce qui ne manquera pas de susciter une controverse même après sa mort, en novembre 1991. Un portrait riche et passionnant, mêlant de nombreux extraits de concerts, des interviews, des archives filmées inédites et les témoignages de ses anciens amis et collègues, notamment Montserrat Caballé ainsi que Roger Taylor et Brian May avec qui il créa Queen en 1970.

En partenariat avec 

Documentaire de Rhys Thomas (États-Unis, 2012, 1h24mn)

0.00

TRACKS

Une émission consacrée à ceux qui ont "la foi de travers" sous l'égide de son irrévérencieuse et clownesque éminence Léo Bassi.

Léo Bassi



Clown, jongleur avec les pieds émérite et hypnotiseur, le provocateur italien Léo Bassi a célébré un mariage entre une lesbienne et sa chienne, béni ses ouailles à la mousse à raser et s'est même porté candidat à la papauté le mois dernier.

Gong

Fondateur, notamment, de Soft machine, l'Australien allumé Daavid Allen, dit "divided allien", crée Gong en 1969 : un groupe de musique ambiante et hallucinogène composé de gnomes volants chevelus. À 74 ans, il continue ses excentricités coiffé de son éternel chapeau pointu.

Pentagram

Légende vivante du *doom metal* et fondateur du groupe Pentagram, dans les années 70, le chanteur américain Bobby Liebling, l'homme qui a signé un pacte avec le Diable, remonte sur scène à 60 ans.

Femen

Militante au sein des Femen, Inna Schvechenko, réfugiée à Paris, est recherchée pour blasphème par les autorités ukrainiennes. C'est que le collectif international féministe place l'Église dans le top 3 de ses ennemis, aux côtés de la dictature et de l'industrie du sexe.

En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2013, 52mn)

Coproduction : ARTE France, Program 33

AL NEMRI ©



0.50

ABOUT:KATE (2) JAMAIS TRANQUILLE

Le premier projet crossmédia initié par la plate-forme ARTE Creative : une série qui explore les états d'âme de Kate, une trentenaire berlinoise en quête d'identité.

"Votre colère vous maintient en vie, n'est-ce pas ?" : la thérapeute n'est pas peu fière d'avoir mis le doigt sur ce qu'elle croit être la clé des problèmes de Kate. Mais la colère pourrait bien aussi venir de toutes ces activités ineptes et ces corvées quotidiennes qui rythment une journée à l'hôpital : chi-gong avec un vieux mystique, service à la cantine, atelier de vannerie... En servant le petit déjeuner, Kate fait la connaissance d'une autre patiente, Erika. Elle se dit dépressive et semble complètement hermétique au second degré. Les séances de thérapie se poursuivent et se ressemblent : questions bateau, psychologie en kit... La stratégie de la thérapeute semble claire comme de l'eau de roche. Ce qui l'est moins, c'est l'attitude d'Ingo. Où veut-il en venir ?

ENTREZ DANS L'AVENTURE

À l'aide de Facebook, d'un site Web et d'une application pour smartphone, le téléspectateur/internaute peut se glisser dans le rôle d'un thérapeute, d'un ami, d'un patient ou prendre part à la narration en proposant des contenus (vidéos, sons, photos).

► arte.tv/kate

Série de Janna Nandzik (Allemagne/France, 2013, 14x26mn, VF) - Scénario : Janna Nandzik, Johannes Boss - Avec : Natalia Belitski (Kate Harff), Therese Affolter (Luise Desmarin), Patrick von Blume (Ingo Neumann), Greta Bohacek (Kate enfant), Anna Böttcher (Erika), Celine Lochmann (Anne Vogel), Eva-Maria May (Melanie Thamheim), Frank Gilow (Victor Suvigny) - Image : Henning Brümmer - Son : Jasmin Oerters
Montage : Sara Schilde - Coproduction : ARTE, Ulmen Television GmbH

JOURNÉE

5.00 HD M
À QUOI TU JOUES ?
Court métrage

5.20 M
COURT-CIRCUIT N° 637

6.30 HD VOD M
SECRETS DE PLANTES
L'ortie, vers un jardin sauvage

7.15 HD M
PLUIE BÉNIE
Des villages indiens face à la sécheresse
Documentaire

8.00 HD +7 M R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
La légende de Dick et Dom ; Défis et merveilles ; Il était une fois... les découvreurs ; Ah, j'ai compris !

9.45 M
KARAMBOLAGE

10.00 HD M
VERS UNE FAMINE PLANÉTAIRE ?
L'épuisement du phosphore
Documentaire

10.50 HD VOD M
LE DÉCRYPTAGE DU GÉNOME HUMAIN
Espoir ou menace ?
Documentaire

11.45 +7
SQUARE
Benjamin Millepied
Magazine
Multidiffusion le 11 mai à 5.40



12.30 HD +7 VOD M
ART ET CULTURE ARCHITECTURES
Le Rolex Learning Center
Documentaire
Multidiffusion le 8 mai à 11.35

13.00 HD +7 M
PHILOSOPHIE
Joie
Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2012, 26mn)
Comment et pourquoi aimer le monde malgré lui ? Avec Martin Steffens.
Multidiffusion le 11 mai à 5.10

13.35 HD M
360°-GÉO
Bishnoi, les femmes qui allaitent les gazelles

14.30 HD M
MACHU PICCHU
Un nouveau regard

15.20 HD M
LE MYSTÈRE DE LA MOMIE TATOUÉE

16.15 HD +7 M R
LES 4 SAISONS D'ANTOINE
Docu-fiction de Philippe Béziat et Gordon (2012, 27mn)
Une immersion ludique dans la musique de Vivaldi, à travers l'histoire d'Antoine et de son livre magique.

16.45 +7 R
MYSTÉRIEUSEMENT KLIMT
Documentaire



17.45 +7 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial danse
Magazine
Multidiffusion le 6 mai à 9.05

18.30 HD +7
CUISINES DES TERROIRS L'Éthiopie
Documentaire (2012, 26mn)
Dégustez les plats typiques d'un pays qui, grâce aux ONG, a pu sortir de la disette et de la malnutrition.
Multidiffusion le 11 mai à 18.10

SOIRÉE

19.00 HD +7
MAESTRO VALERY GERGIEV DIRIGE LA "SYMPHONIE N° 5" DE PROKOFIEV
Concert

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 M
KARAMBOLAGE
Magazine

20.15 M +7
LE BLOGUEUR
Moins carnivores !
Magazine
Multidiffusion le 6 mai à 9.50

20.40 M
LE FUTUR SELON VOUS
Série d'animation

20.45 HD +7 VOD M
FICTION LA JOURNÉE DE LA JUPE
Téléfilm

22.10 HD +7 M
ISABELLE ADJANI
2 ou 3 choses qu'on ne sait pas d'elle...
Documentaire
Multidiffusion le 9 mai à 2.00

23.20 R
CINÉMA VIE AMOUREUSE
Film

1.05 HD +7 R
JEAN-CLAUDE CASADESUS DIRIGE MILHAUD ET POULENC
Le bœuf sur le toit, Gloria
Réalisation : Chloé Perlemuter (2010, 43mn)
Un concert qui célèbre la musique française du XX^e siècle.
Multidiffusion le 13 mai à 6.00



1.50 M
THE WALKER
Film

3.35 HD M
PHILOSOPHIE
Joie
Magazine

4.05 HD +7 R
DON'T TOUCH ME PLEASE
Moyen métrage de Shanti Masud (France, 2010, 37mn)
Un film sans paroles, musical et sexy, autour de la parade amoureuse.
Multidiffusion le 17 mai à 3.50

11.45 SQUARE
BENJAMIN MILLEPIED

Vincent Josse rencontre le chorégraphe Benjamin Millepied à Los Angeles, où il répète avec sa compagnie L.A. Dance Project.

En partenariat avec **inter**

Magazine présenté en alternance par Anja Hofer et Vincent Josse (France/Allemagne, 2013, 43mn)

12.30 | ART ET CULTURE
ARCHITECTURES
LE ROLEX LEARNING CENTER



La collection "Architectures" revient avec dix épisodes dont cinq inédits ! Premier rendez-vous avec un bâtiment qui révolutionne notre conception de l'espace.

Posée sur les berges du lac Léman en Suisse et construite par les architectes japonais Kazuyo Sejima et Ryue Nishizawa (Prix Pritzker 2010), une vague de béton et de verre inspire de nombreuses métaphores : certains y voient une tranche d'emmental, un tissu moléculaire, d'autres encore un tapis volant mité. Il abrite en fait un *learning center*, un concept nouveau qui désigne un espace multifonctionnel dédié à la connaissance...

Le huitième volume de la collection "Architectures" sort en DVD le 17 avril. Les volumes 1 à 7, le coffret *Architectures* et le livre *Architectures* sont toujours disponibles chez ARTE Éditions.

Documentaire de Juliette Garcias (France, 2012, 26mn)

Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici, La Cité de l'Architecture et du Patrimoine

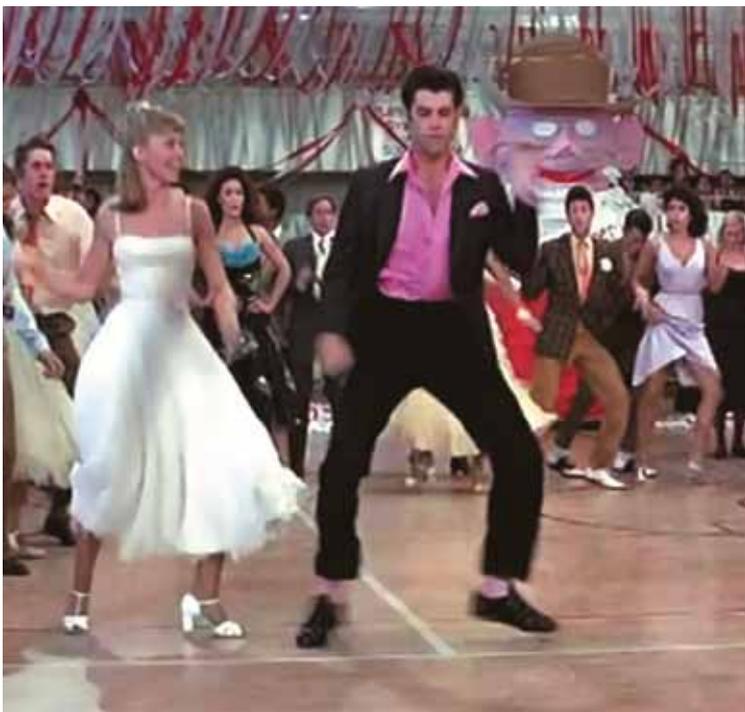
16.45 MYSTÉRIEUSEMENT KLIMT

Un portrait sensible de Gustav Klimt, maître de la peinture viennoise.

C'est dans la Vienne fin de siècle, centre névralgique d'un empire sur le déclin, ville de Sigmund Freud, de Gustave Mahler et d'Arthur Schnitzler, que l'œuvre de Klimt a vu le jour. Respectant le voile opaque qui recouvre la vie personnelle du peintre, ce documentaire fait la part belle à quelques-unes de ses œuvres.

Documentaire de Herbert Eisenschenk (Autriche, 2012, 58mn)

Coproduction : ARTE, Österreichischer Rundfunk - (R. du 18/7/2012)



17.45 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL DANSE

Le magazine pop et décalé d'ARTE s'agite sur les dance-floors.

Story

De Jennifer Grey dans *Dirty dancing* à Jennifer Beals dans *Flashdance*, retour sur ces *dance movies* où les corps s'agitent et transpirent.

Say cheese

Dans son troisième film, *Main dans la main*, Valérie Donzelli évoque la danse sous toutes ses formes. Séance photo et cours de "discudanse" en compagnie de son acolyte Jérémie Elkaim.

Cette année-là

2008, la bombe Beyoncé sort son tube interplanétaire "Single lady", avec clip et chorégraphie d'enfer ; gros effort de choré aussi pour l'inauguration des J.O. en Chine ; et pas-de-deux avec Poutine et Medvedev...

La danse, c'était mieux avant

Ah l'élégance des valse ! Le charme du paso-doble ! Le chic du tango ! Alors qu'aujourd'hui, c'est chacun pour soi...

Perle rare

Avant d'être chanteuse, Paula Abdul ("Straight up") s'était rêvée danseuse et s'est retrouvée... chorégraphe pour les pom pom girls des Lakers de Los Angeles !

C'est un scandale !

En 1913, pour sa première représentation par les Ballets russes de Diaghilev, *Le sacre du printemps* est rebaptisé "massacre du printemps" par ses détracteurs en furie.

Supercocktail

Comment le chanteur R'n'B Justin Timberlake a su passer du statut de jeunot de boys band à roi de la pop.

Dress code

Comment s'habiller quand on n'aime pas danser.

En partenariat avec

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn)
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo



19.00 | MAESTRO VALERY GERGIEV DIRIGE LA "SYMPHONIE N° 5" DE PROKOFIEV

La *Symphonie n° 5* op.100 est sans doute la symphonie la plus imposante de Prokofiev. Elle est ici dirigée par l'un des plus grands chefs d'orchestre actuels, Valery Gergiev, à la tête de l'Orchestre du Théâtre Mariinsky de Saint-Petersbourg. Un concert donné dans la grande salle du Conservatoire de Moscou, là même où la *Symphonie n° 5* fut créée en 1945, sous la direction du compositeur.

En partenariat avec

Concert - Réalisation : Sébastien Glas (France, 2012, 45mn) - Coproduction : ARTE France, Idéale Audience, Euroarts Music International



20.00 KARAM- BOLAGE

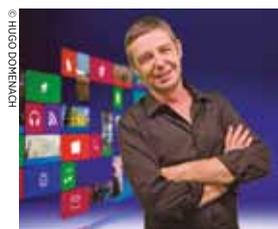
Au sommaire : la manière de faire son lit en France et en Allemagne ; les bouées de sauvetage ; la ville de Cherbourg ; la devinette.

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2013, 11mn)
Production : Atelier de recherche d'ARTE France

20.15 LE BLOGUEUR MOINS CARNIVORES !

Dévorant l'information à pleines dents, *Le blogueur* enquête en Belgique, où plusieurs villes décrètent le jeudi "jour sans viande" ; en Espagne, championne d'Europe de la consommation de charcuterie, où l'on s'inquiète des effets du chorizo sur la santé ; et en France, où des écoles mitonnent, à la satisfaction générale, des menus végétariens.

Magazine présenté par Anthony Bellanger (France, 2013, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises



20.45 | FICTION
**LA JOURNÉE
 DE LA JUPE**

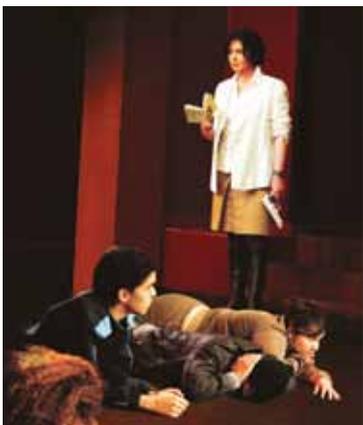
Au bord de la crise de nerfs, Sonia, professeure dans un collège de banlieue, bascule dans la prise d'otages. Un état des lieux sans concession de l'impasse éducative et un rôle à la démesure d'Isabelle Adjani.

Professeure de français dans un collège "sensible", Sonia Bergerac s'obstine à venir en cours en jupe, malgré la désapprobation de son principal. Au bord de la dépression nerveuse, récemment quittée par son mari, elle vit de plus en plus mal sa difficulté à enseigner, la discrimination dont les filles sont victimes comme le racisme de certains élèves. Lorsqu'elle découvre une arme dans le sac de l'un d'eux, elle s'en empare et, paniquée, prend sa classe en otage...

© THIBAUD ARTURI



© MASCARET FILMS



SUR LA CORDE RAIDE

À travers ce scénario culotté d'une prise d'otages dans un collège de banlieue, Jean-Paul Lilienfeld dresse un état des lieux vertigineux de l'impasse à laquelle est confrontée l'Éducation nationale. Teinté d'un humour du désespoir, ce film haletant, à fleur de peau, offre un rôle à sa démesure à Isabelle Adjani, Sonia d'une flamboyante fragilité, passant de l'hystérie à la drôlerie, face à de jeunes comédiens à l'irrésistible énergie.

■ César 2010 de la meilleure actrice

La journée de la jupe est disponible chez ARTE Éditions en DVD et DVD Blu-Ray.

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Téléfilm de Jean-Paul Lilienfeld (France, 2008, 1h28mn) - Scénario : Jean-Paul Lilienfeld
 Avec : Isabelle Adjani (Sonia), Denis Podalydès (Labouret), Yann Collette (Bechet), Jackie Berroyer (le principal), Khalid Berkouz (Mehmet), Yann Ebongé (Mouss), Sonia Amori (Nawel)
 Image : Pascal Rabaud - Coproduction : ARTE France, Mascaret Films, Fontana, RTBF (R. du 20/3/2009)

22.10

ISABELLE ADJANI

2 OU 3 CHOSES QU'ON NE SAIT PAS D'ELLE...

Dans un entretien à cœur ouvert ponctué d'archives émouvantes et d'extraits de films, l'actrice se livre pour la première fois et dévoile une part de son mystère.

On sait d'elle, peut-être, que son père est d'origine algérienne et que sa mère venait d'Allemagne ; qu'à l'âge tendre de 17 ans, elle entra par la grande porte à la Comédie-Française pour être révélée un an plus tard dans une mise en scène de *L'école des femmes* de Jean-Paul Roussillon ; que de *L'histoire d'Adèle H.* (1975) à *La journée de la jupe* (2008) en passant par *Possession* (1981), *La reine Margot* (1994) et *Camille Claudel* (1998), elle a marqué ses rôles au cinéma d'une intensité inégalée, récompensée à de multiples reprises (cinq Césars, deux nominations aux Oscars et deux prix d'interprétation à Cannes). Mais sait-on qu'à 14 ans, elle s'était maladroitement teinte en blonde pour décrocher son premier rôle dans *Le petit bougnat* ? Se souvient-on du mélange de naturel et de légèreté qu'elle arborait à ses débuts, quand sa notoriété ne la faisait pas encore souffrir ? Et sait-on l'amour des textes et du jeu qui porte cette extraordinaire comédienne ?

L'ACROBATE

"*Mieux vaut le style que les viscères*", rétorque finalement avec humour celle qui se qualifie elle-même d'"*acrobate*". Commentant archives et extraits de films, mêlant souvenirs intimes et profession de foi, elle revient sur les étapes d'une carrière qui se confond avec sa vie, face à une caméra complice. Tour à tour femme de tête et éternelle fille fragile, indifférente à son image quand l'émotion prend le dessus en direct, elle dévoile une part du mystère, mais brouille les pistes une fois de plus. Et derrière l'aura de la star pointe la sincérité têtue de l'antistar, qui fut toujours rétive à se laisser enfermer dans les clichés de papier glacé.

Lire aussi page 6

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire réalisé par Frank Dalmat - Scénario, conseiller artistique et interview : Julien Collet Vlaneck - (France, 2012, 1h08mn) - Coproduction : Isia Film, ARTE France, Puzzle Media

JOURNÉE

5.00 **#7** **R**
TÉLÉCHAT
 Programme jeunesse

5.05 **HD** **R**
QUI A TUÉ LE LIQUIDATEUR DE LA RDA ?
 Documentaire

6.00 **HD** **M**
ALEXANDER VEDERNIKOV DIRIGE LA "SYMPHONIE N° 4" DE TCHAIKOVSKI
 Concert

6.45 **HD** **M**
PROCHAIN ARRÊT Pékin (1)
 Série documentaire

7.10 **#7** **R**
LE SAINT
 Les diamants bruts
 Série

8.00 **HD** **#7**
X:ENIUS
 Comment protéger les éléphants ?
 Multidiffusion le 22 mai à 5.05

8.25 **HD** **M**
PAR AVION
 Suisse : de Neuchâtel à Fribourg
 Série documentaire

8.50 **HD**
QUE FAIRE ?
 Série documentaire

9.05 **M**
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial danse

9.50 **M**
LE BLOGUEUR
 Moins carnivores !

10.15 **HD** **M**
ARCTIQUE, CIMETIÈRE ATOMIQUE
 Documentaire

10.45 **M**
ARTE REPORTAGE
 Magazine

11.35 **VOD** **M**
MYSTÈRES D'ARCHIVES
 1937. La catastrophe du "Hindenburg"

12.05 **HD** **#7** **R**
SARAH ET LES MARMITONS (1)
 Tous en cuisine !
 Série documentaire

12.50 **#7**
ARTE JOURNAL

13.10 **HD** **#7** **R**
360°-GÉO
 Danube bleu et chevaux sauvages

14.05 **HD** **#7** **VOD** **R**
LE MYSTÈRE DE LA DISPARITION DES ABEILLES
 Documentaire
 Multidiffusion le 12 mai à 10.10

15.35 **M**
360°-GÉO
 Les abeilles tueuses
 Reportage

16.00 **HD** **#7** **R**
PROCHAIN ARRÊT Johannesburg (1)
 Série documentaire
 Multidiffusion le 13 mai à 6.45

16.30 **HD** **VOD** **M**
BRITANNIA (1)
 Aux confins de l'Empire romain
 Documentaire de Jeff Morgan (2009, 3x50mn)
 Retour sur la conquête de l'Angleterre par l'Empire romain en 43 après J.-C.

17.20 **HD** **#7** **M**
X:ENIUS
 Comment protéger les éléphants ?

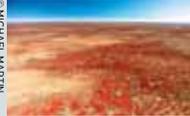
17.45 **HD** **#7** **R**
PAR AVION
 De Toulouse à Barcelone
 Série documentaire
 Multidiffusion le 13 mai à 8.25



18.15 **HD** **#7**
IL ÉTAIT UNE FOIS EN IRAN... (1)
 Les tribulations d'un théâtre pour enfants
 Documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **#7**
ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN, AVENTURIER DES DÉSERTS
 L'Oodnadatta Track en Australie
 Série documentaire
 Multidiffusion le 15 mai à 9.50



19.45 **#7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VOD** **M**
LIFE (1)
L'aventure de la vie
 Série documentaire de Martha Holmes (2009, 10x43mn)
 Des images spectaculaires pour vivre les aventures et les exploits des stars du monde animal.



20.50 **HD** **VF/VOSTF**
CINÉMA
LE MAÎTRE DE LA PRAIRIE
 Film
 Multidiffusion le 13 mai à 14.00

22.50 **HD** **VF/VOSTF** **R**
CINÉMA
ROMULUS, MY FATHER
 Film
 Multidiffusion le 7 mai à 13.55

0.30 **HD** **#7**
LA LUCARNE
MON MUR À MOI
 Documentaire

1.25 **HD** **M**
METROPOLIS
 Magazine

2.25 **R**
KILI RADIO, LA VOIX DES INDIENS LAKOTA
 Documentaire

3.55 **HD** **M**
LES HERBES FOLLES
 Moyen métrage

#2 sous-titrage pour sourds et malentendants

#3 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

17.45
PAR AVION DE TOULOUSE À BARCELONE
 Au terme de son expédition européenne, Vincent Nguyen s'envole sur les traces des héros de l'Aéropostale, de Toulouse au Sud marocain. Sur les traces de ses héros, les pionniers Mermoz et Saint-Exupéry, Vincent se rend à Toulouse, point de départ de la mythique route de l'Aéropostale.

Série documentaire (France, 2013, 25x26mn) - Réalisation : Yann L'Henoret - Présenté par Vincent Nguyen - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

18.15
IL ÉTAIT UNE FOIS EN IRAN... (1)
LES TRIBULATIONS D'UN THÉÂTRE POUR ENFANTS



De jeunes acteurs de Téhéran qui montent un conte traditionnel doivent d'abord affronter la censure pour partir en tournée.

Un jour, la courageuse Faranak décida de cacher son fils Fereydoun pour qu'une fois devenu grand, il défie le méchant roi de Perse Ajdahak... C'est ce conte populaire, relu par Hamed, le metteur en scène, que Mitra, Shirin et Sina espèrent jouer devant les enfants des régions pauvres de l'Iran.

La seconde partie est diffusée le mardi 7 mai à 18.15.

Documentaire de Niko Appel (Allemagne, 2012, 2x43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN, AVENTURIER DES DÉSERTS
L'ODNADATTA TRACK EN AUSTRALIE

Toute la semaine, Michael Martin, photographe et géographe passionné, arpente les déserts, chauds et froids. Première étape : le Simpson australien.

Une moto, une tente, un appareil photo : c'est l'attirail de Michael Martin pour explorer les zones arides de la planète. D'Adelaïde, sur la côte sud de l'Australie, il file plein nord et s'enfonce au centre du continent, avec ses étendues de sable à l'oxydation rouge caractéristique.

Série documentaire (Allemagne, 2012, 5x43mn) - Réalisation : Sebastian Lemke



20.50 | CINÉMA LE MAÎTRE DE LA PRAIRIE

Dans ce western de jeunesse, Elia Kazan met en scène un chapitre de la conquête de l'Ouest. Avec Spencer Tracy et Katharine Hepburn.

En épousant Jim Brewton, l'éleveur du Far West dont elle s'est éprise, Lutie, une jeune fille de la bonne société de Saint Louis, a accepté de s'établir avec lui au Nouveau-Mexique. Elle y découvre que son mari s'oppose brutalement aux petits fermiers pour les empêcher de créer des troupeaux. Ce combat qui n'est pas le sien éloigne peu à peu la jeune femme de celui qui est considéré, localement, comme un tyran.

ŒUVRE OUBLIÉE

Entre mélodrame et chronique de l'Ouest, le film fait revivre une page authentique de l'histoire américaine : le combat perdu des éleveurs, descendants des premiers pionniers, pour garder la maîtrise des terres. Si Kazan n'a jamais vraiment reconnu pour sienne cette œuvre oubliée, on reconnaît bien ici la patte du maître derrière l'ambiguïté des personnages, la splendide photographie noir et blanc et le charme inusable du couple vedette.

(The sea of grass) Film d'Elia Kazan (États-Unis, 1947, 1h58mn, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Marguerite Roberts et Vincent Lawrence, d'après le roman de Conrad Richter Avec : Spencer Tracy (Jim Brewton), Katharine Hepburn (Lutie), Ruth Nelson (Selina Hall), Melvyn Douglas (Brice Chamberlain), Robert Walker (Brock) - Image : Harry Stradling - Musique : Herbert Stothart - Production : Metro Goldwyn Mayer

22.50 | CINÉMA ROMULUS, MY FATHER

Dans une famille roumaine installée en Australie, la solitude d'un père vue par son fils. Un drame familial profondément émouvant.

1960. Émigrants roumains installés dans une région rurale d'Australie, Romulus, Christina et Raimond, leur petit garçon de 9 ans, vivent chichement. L'exil leur pèse, mais Christina accuse particulièrement le coup. Elle part vivre en ville avec Mitru, le meilleur ami de Romulus, mais se retrouve rapidement seule et s'enfonce de plus en plus profondément dans la dépression. Romulus tente de soutenir sa femme dans l'épreuve tout en élevant son fils, qui comprend progressivement que la relation avec sa mère lui est nuisible.

HISTOIRE VRAIE

Tiré du roman autobiographique du professeur de philosophie Raimond Gaita, le film se déroule du point de vue du gargonnet et s'arrête longuement sur chacun des personnages : Eric Bana à contre-emploi (*Hulk*, *Star Trek*) émeut en père mélancolique tandis que l'actrice allemande Franka Potente (*Cours*, *Lola*, *cours*, *Les particules élémentaires*) interprète avec justesse une mère à la fois avide de vivre et minée par une tristesse profonde.

Film de Richard Roxburgh (Australie, 2007, 1h39mn, VF/VOSTF) - Scénario : Nick Drake d'après le livre de Raimond Gaita - Avec : Eric Bana (Romulus), Franka Potente (Christina), Marton Csokas (Hora), Kodi Smit-McPhee (Raimond), Russell Dykstra (Mitru), Jacek Koman (Vacek), Alethea McGrath (Mrs. Lillie) - Image : Geoffrey Simpson - Musique : Basil Hogios - Montage : Suresh Ayyar - Production : Arenafilm



0.30 | LA LUCARNE MON MUR À MOI

Un récit autobiographique où la réalisatrice revient affronter les fantômes de son enfance dans la ville militaire de La Spezia, en Ligurie, où elle a grandi.

"Je n'ai pas de souvenirs de mon enfance à La Spezia, si ce n'est quelques photos et un immense malaise qui m'a été inoculé dès la naissance."

Décidée à affronter les "guerres" de ses souvenirs, Silvia Staderoli retourne dans cette ville de Ligurie où vivent encore ses parents, séparés depuis longtemps et toujours irrécyclables. L'imposant mur qui entoure l'arsenal et le complexe militaire, immense territoire à présent délaissé, empêche d'accéder à la mer. Il constitue pour elle le symbole des relations conflictuelles au sein de sa famille, à côté du silence qui continue de peser sur sa vie et qu'elle aimerait rompre. Son voyage cinématographique dans le passé se transforme en une quête d'identité, notamment à travers les liens filiaux. Ce qu'elle va trouver changera finalement son regard et lui ouvrira peut-être les portes de l'avenir.

Documentaire de Silvia Staderoli (Italie/France/Allemagne, 2012, 55mn)

JOURNÉE

5.00 **7** **2** R
TÉLÉCHAT

5.05 **2** **7** M
TRACKS

6.00 **HD** M
FLORILÈGE
OFFENBACH (2)
Concert

6.45 **HD** **2** M
PROCHAIN ARRÊT
Pékin (2)
Série documentaire

7.10 R
LE SAINT
Recel de bijoux
Série

8.00 **HD** **7** R
X:ENIUS
Le loup est-il une
menace pour l'homme ?
Multidiffusion le 22 mai
à 5.30

8.25 **HD** **2** M
PAR AVION
Suisse : du Valais
au canton de Vaud
Série documentaire

8.55 **HD** M
YOUROPE

9.30 **HD** **VOD** **2** M
LE DESSOUS
DES CARTES
Mexique, un émergent
entravé

9.40 **HD** M
OCÉANS POUBELLES
Documentaire

10.35 **HD** M
STARFIGHTER,
LE CERCUEIL VOLANT
Documentaire

12.05 **HD** **2** R
SARAH ET LES
MARMITONS (2)
La vie de la basse-cour
Série documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.10 **7** R
360°-GÉO
Saint-Pierre-
et-Miquelon,
l'archipel perdu

13.55
HD **VF/VOSTF** M
ROMULUS,
MY FATHER
Film

15.35 **HD** **2** M
PAR AVION
Écosse : les Highlands
Série documentaire

16.00 **HD** **7** **2** R
PROCHAIN ARRÊT

Johannesburg (2)
Série documentaire
Multidiffusion le 14 mai
à 6.45

16.30 **HD** **VOD** **2** M
BRITANNIA (2)
Aux confins de l'Empire
romain
Série documentaire

17.20 **HD** **7** M
X:ENIUS
Le loup est-il une
menace pour l'homme ?

17.45 **HD** **7** **2**
PAR AVION
Barcelone
Série documentaire
(2013, 25x26mn)
Vincent Nguyen s'envole
sur les traces des héros
de l'Aéropostale,
de Toulouse au Sud
marocain.
Multidiffusion le 14 mai
à 8.25



© MAGNETO PRESSE

18.15 **HD** **7**
IL ÉTAIT UNE FOIS
EN IRAN... (2)
Les tribulations
d'un théâtre pour enfants
Documentaire de Niko
Appel (2012, 2x43mn)
Une troupe de jeunes
acteurs de Téhéran
arpenle les régions
reculées de l'Iran.



© TEAMWORK/N. PRAUSE

SOIRÉE

19.00 **HD** **7**
ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN,
AVENTURIER
DES DÉSERTS
Le Groenland
Série documentaire
(2012, 5x43mn)
Michael Martin, arpente
les étendues glacées
du Groenland.
Multidiffusion le 15 mai
à 10.35



© DALE TESTA

19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VOD** **2** M
ARTE DÉCOUVERTE
LIFE (2)
L'aventure de la vie
Série documentaire

20.50 **HD** **7**
HISTOIRE
WALLIS SIMPSON,
DUCHESS
DE WINDSOR
Celle par qui le scandale
arriva
Documentaire
Multidiffusion le 9 mai
à 16.25

21.45 **HD** **7** R
HISTOIRE
EDWARD & GEORGE
Deux frères pour une
seule couronne
Documentaire
Multidiffusion le 10 mai
à 16.25

22.40 **1.05**
THEMA
LA CENSURE,
NON MERCI !

22.40 **HD**
FINI DE RIRE
Documentaire
Multidiffusion le 10 mai
à 9.35

23.30 **HD** **7**
FORBIDDEN VOICES
Les voix interdites
Documentaire
Multidiffusion le 10 mai
à 10.30

1.05 **HD** M
HERO
Film (VF)

2.40 **HD** M
YOUROPE
Magazine

3.05 **2**
AGENDA COUP
DE CŒUR

2 sous-titrage pour sourds
et malentendants

2 audiovison pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

7 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français



© LOOS FILMPRODUKTIONEN

20.50 | HISTOIRE
**WALLIS SIMPSON,
DUCHESS
DE WINDSOR**
CELLE PAR QUI LE SCANDALE ARRIVA

En 1936, le roi d'Angleterre abdique pour l'épouser. Un récit sobre et débarrassé des fantasmes de la vie d'une Américaine modeste devenue trouble-fête politique.

Wallis Simpson compte parmi les femmes les plus vilipendées du XX^e siècle. C'est en effet pour épouser cette Américaine deux fois divorcée que le roi d'Angleterre Édouard VIII renonce au trône en 1936, après moins d'un an de règne. Née en 1896 en Pennsylvanie, Wallis, orpheline de père, grandit dans des conditions précaires et mise très tôt sur le mariage pour progresser socialement. Mais ses choix matrimoniaux sont loin d'être toujours heureux. Et si, à partir de 1935, sa liaison avec le prince héritier Édouard lui ouvre les portes "d'un monde nouveau et chatoyant", elle fait aussi d'elle la cible de multiples rumeurs et de l'animosité publique. Après leur mariage en 1937, le couple, tenu en marge par la famille royale, a mené une vie itinérante, passant par l'Allemagne nazie ou les Bahamas, où Édouard a été nommé ambassadeur. Intrigante ayant détourné de son devoir un prince trop naïf ? Ou héroïne d'une grande passion amoureuse, jugée digne par son amant de tous les sacrifices ? Des deux images, c'est la première qui a été le plus largement reprise. Dépassant ces clichés, ce documentaire très factuel retrace la vie de Wallis Simpson sans pathos ni sensationnalisme. Au plus près de son sujet, il s'attache à décrire sa personnalité débarrassée des mythes et des passions que la dame a cristallisés.

» **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire de Claire Walding (Allemagne, 2012, 52mn)

21.45 | HISTOIRE

EDWARD & GEORGE DEUX FRÈRES POUR UNE SEULE COURONNE

L'un aurait aimé rester roi et ne le pouvait pas ; l'autre dut accepter une couronne dont il ne voulait pas. Retour sur un drame qui a déchiré la cour d'Angleterre en 1936 et qui forme la trame du *Discours d'un roi*.

Le 11 décembre 1936, Edward VIII renonce au trône britannique pour pouvoir épouser sa dulcinée, l'Américaine Wallis Simpson. La belle a déjà divorcé deux fois, une situation que ne peut tolérer l'étiquette royale. Albert, le cadet d'Edward, se résout à contrecœur à régner sous le nom de George VI. Comme l'a bien raconté le film *Le discours d'un roi*, ce timide, handicapé par un terrible bégaiement, déteste les apparitions en public. Mais c'est un homme de cœur que ses sujets apprendront à aimer et qu'ils plébisciteront lorsque la Seconde Guerre mondiale fera rage. Qu'en est-il de son frère ? Était-il ouvert aux thèses nazies ? Approuvait-il la proximité de son épouse, la duchesse de Windsor, avec les dignitaires du Troisième Reich ? Ne dit-on pas qu'elle fut la maîtresse du ministre des Affaires étrangères allemand von Ribbentrop ? Edward souhaitait-il la défaite de l'Angleterre dans l'espoir de récupérer le trône avec l'aide d'Hitler ? Cette enquête passionnante, fondée sur de nombreux documents d'archives, permet de mieux cerner les personnalités dissemblables des deux frères.

Documentaire de Claire Walding (Allemagne, 2011, 52mn) - (R. du 23/11/2011)



© HERITAGE IMAGES



22.40 > 1.05 | THEMA

LA CENSURE, NON MERCI !

À l'occasion de la 20^e Journée mondiale de la liberté de la presse, rencontre avec des caricaturistes et des blogueuses du monde entier qui déjouent la censure, pour un état des lieux d'une liberté d'expression sans cesse menacée.

Soirée présentée par Andrea Fies

22.40

FINI DE RIRE

Des dessinateurs de presse du monde entier racontent "leurs" années 2000 et la manière dont les frontières de la liberté d'expression se sont déplacées.

Fini de rire revient sur les événements qui ont jalonné le début de ce XXI^e siècle à travers les dessins et les témoignages de dessinateurs de presse des quatre coins du monde : de Plantu à Avi Katz (Israël), en passant par Danziger (États-Unis), Kroll (Belgique), Rainer Hachfeld (Allemagne), Khalil (Palestine)... Au fil du récit, le film trace les contours des tabous contemporains et pose la question suivante : où en est la liberté d'expression aujourd'hui ? L'affaire des caricatures de Mahomet en 2006 a soulevé bruyamment la question de la représentation religieuse. Mais on constate aussi l'émergence de nouveaux tabous : la censure économique, le poids de l'histoire, les murs réels ou imaginaires, autant de freins à la liberté d'expression.

Lire aussi page 9

À partir des témoignages de caricaturistes des quatre coins du monde, le webdocumentaire *Fini de rire* propose une cartographie mondiale des tabous et des entraves à la liberté d'expression.

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)
› [cartoons.arte.tv](#)

Documentaire d'Olivier Malvoisin (France/Belgique, 2013, 52mn) - Coproduction : ARTE, RTBF, MDW Productions, Plexus Production

23.30

FORBIDDEN VOICES LES VOIX INTERDITES

***Time Magazine* les place parmi les voix politiques les plus influentes au monde : portrait de trois blogueuses qui défient le pouvoir en Iran, à Cuba et en Chine.**

Leur parole est opprimée, interdite et censurée. Mais Yoani Sánchez, Zeng Jinyan et Farnaz Seifi ne se laissent pas intimider par les régimes dictatoriaux. Ces femmes courageuses et modernes représentent une nouvelle génération de résistantes connectées à Internet. À Cuba, en Iran et en Chine, ces pionnières contribuent à ébranler le monopole de l'information de leur État grâce à leurs blogs. Le film suit l'itinéraire dangereux, plein de privations, de ces opposantes branchées et nous montre comment ces jeunes femmes révèlent les exactions dans leurs pays en utilisant les réseaux sociaux (Facebook, Youtube et Twitter). Leur influence politique est à la mesure des échos qu'elles suscitent dans le monde entier.

Documentaire de Barbara Miller (Suisse, 2012, 1h30mn)
Coproduction : Das Kollektiv für audiovisuelle Werke GmbH, Schweizer Radio und Fernsehen, SRG SSR, ARTE

JOURNÉE

5.00 **HD** **7** **R**
TÉLÉCHAT
Programme jeunesse

5.05 **HD** **7** **M**
X:ENIUS
Que nous apprend la médecine traditionnelle chinoise ?

5.30 **HD** **7** **M**
X:ENIUS
La photo argentine va-t-elle disparaître ?

6.00 **HD** **M**
RAFAL BLECHACZ JOUE CHOPIN
Concert

6.45 **HD** **7** **M**
PROCHAIN ARRÊT
Pékin (3)

7.10 **R**
LE SAINT
Le thé miracle
Série

8.00 **HD** **R**
X:ENIUS
Pourquoi les crocodiles ne sont-ils pas morts en même temps que les dinos ?
Multidiffusion le 23 mai à 5.05

8.25 **HD** **7** **M**
PAR AVION
Allemagne : le Harz

8.55 **7** **M**
IL ÉTAIT UNE FOIS LES DÉCOUVREURS
Archimède et les Grecs (2)
Programme jeunesse

9.20 **HD** **VOD** **7** **M**
LIFE (8-10)
L'aventure de la vie
Série documentaire

11.35 **HD** **VOD** **7** **M**
ARCHITECTURES
Le Rolex Learning Center
Documentaire

12.05 **HD** **7** **R**
SARAH ET LES MARMITONS (3)
Saveurs et douceurs de Provence
Série documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.00
ARTE REPORTAGE
Allemagne : les nouveaux Gastarbeiter

13.20 **HD** **7** **M**
GILLES JACOB
L'arpenteur de la Croisette
Documentaire

14.30 **HD** **7** **7**
CINÉMA
TRICHEURS
Film



16.00 **HD** **7** **7** **R**
PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (3)
Série documentaire
Multidiffusion le 15 mai à 6.45

16.30 **HD** **VOD** **7** **M**
BRITANNIA (3)
Aux confins de l'Empire romain
Série documentaire

17.20 **HD** **M**
X:ENIUS
Pourquoi les crocodiles ne sont-ils pas morts en même temps que les dinos ?

17.45 **HD** **7** **7**
PAR AVION
D'Alicante à El Ejido
Série documentaire de Cyril Thomas et Christophe Brunet (2012, 25x26mn)
Avec Vincent Nguyen, survolez de magnifiques paysages à bord d'avions mythiques.
Multidiffusion le 15 mai à 8.25

18.15 **HD**
TERRES D'AILLEURS
TAXI MALAGASY
Madagascar en 4L
Documentaire



SOIRÉE

19.00 **HD**
MICHAEL MARTIN, AVENTURIER DES DÉSERTS
Le désert de Gobi en Mongolie
Série documentaire
Multidiffusion le 15 mai à 11.15

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VOD** **7** **M**
LIFE (3)
L'aventure de la vie
Série documentaire

20.50 **HD** **7** **7**
CINÉMA
ENTRE LES MURS
Film

22.55 **HD** **7** **7**
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
LA JEUNESSE A-T-ELLE UNE HISTOIRE ?
Documentaire
Multidiffusion le 10 mai à 2.30

0.25 **HD**
AVEC RAGE ET COURAGE
Le théâtre politique en Europe
Documentaire d'Eva Schötteldreier (2012, 13mn)
Témoignages croisés de trois grands dramaturges européens qui plaident pour un théâtre engagé.
Multidiffusion le 14 mai à 3.30



1.20 **HD** **VOD** **7** **M**
VF/VOSTF
REAL HUMANS (9 -10)
100 % humain
Série de Lars Lundström (2011, 10x1h)

3.15 **VOD** **M** **VOSTF**
HUACHO
Film

18.15
TAXI MALAGASY
MADAGASCAR EN 4L

Road movie sur l'île de Madagascar, où les antiques 4L sont reines. À Tananarive, la capitale de Madagascar, la plupart des taxis sont de vénérables Renault. Comme le dit un médecin pour automobiles, "les 4L, en fait, c'est pour le petit peuple comme nous, les sans-le-sou !".

Documentaire de Viktor Apfelbacher et André Schäfer (Allemagne/Madagascar, 2013, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN, AVENTURIER DES DÉSERTS
LE DÉSERT DE GOBI EN MONGOLIE



Michael Martin, photographe et géographe passionné, arpente les déserts, chauds et froids. Aujourd'hui, le désert de Gobi. Entre Chine et Mongolie, le Gobi est un désert continental typique : les températures peuvent descendre à moins 50 °C en hiver et grimper jusqu'à 50 °C en été ! En compagnie d'une traductrice et de chauffeurs mongols, Michael Martin parcourt 3 000 kilomètres, depuis la steppe et les falaises flamboyantes de Bayanzag jusqu'aux confins de l'Altai.

Série documentaire (Allemagne, 2012, 5x43mn) - Réalisation : Jonas Niewianda

20.05
LIFE (3)
L'AVENTURE DE LA VIE

Les exploits des "stars" du monde vivant.
3. Les mammifères

Aujourd'hui, de nouvelles techniques de prises de vues permettent d'observer certains modes de vie de mammifères restés jusqu'ici insoupçonnés. Il en est ainsi de ces chauves-souris géantes suivies lors de leur migration de trois semaines du Congo à la Zambie, durant laquelle elles dévoreront plus d'un milliard de fruits !

Série documentaire de Martha Holmes (Royaume-Uni, 2009, 10x43mn) - Production : BBC, en association avec ARTE France (R. du 8/9/2010)

© GEORGI LAZAREVSKI/HAUT ET COURT DISTRIBUTION



20.50 | CINÉMA ENTRE LES MURS

Un an de français, de vanes, de frictions et de tensions dans un collège de ZEP parisien. Une tragicomédie emplie de vitalité, qui toucha au cœur le jury de Cannes en 2008.

Paris, 20^e arrondissement. C'est la rentrée au collège Françoise-Dolto. Dans cet établissement classé en ZEP, François enseigne le français en 4^e. Soucieux de tirer ses élèves vers le haut, il ne lâche rien, quitte à se montrer parfois cassant ou ironique. Face à lui, les élèves chahutent, s'insultent et cherchent la faille dans son cours. Ils ont 14 ans, mille autres préoccupations que l'école en tête, de l'énergie désordonnée et de grosses lacunes...

EXPLOSIF

Cinq ans après le triomphe du film à Cannes, *Entre les murs* garde la même âpreté. Filmé comme une formidable caisse de résonance, le collège bruisse de cris, d'éclats de rires, de joutes verbales, de tensions et de frustrations et paraît sur le point d'imploser. Deux infernales mécaniques donnent corps au film : l'enchaînement des frictions et des sanctions inopérantes qui aboutissent à l'exclusion d'un élève, et l'impuissance de l'école à corriger les inégalités, face à des adolescents méfiants et en pleine rébellion. Gouailleur, hilarant et tragique à la fois, le film s'appuie sur un formidable matériau documentaire nourri des souvenirs de l'ancien enseignant François Bégaudeau, d'ateliers réalisés avec des collégiens, et d'un casting faisant jouer aux parents, élèves et professeurs, tous impressionnants, leur propre rôle.

■ **Palme d'or, Cannes 2008 - Meilleur scénario, César 2009**

Film de Laurent Cantet (France, 2008, 2h04mn)
Scénario : Laurent Cantet, Robin Campillo, François Bégaudeau d'après le roman éponyme de François Bégaudeau - Avec : François Bégaudeau (François), Esmeralda Quertani (Esmeralda), Louise Grinberg (Louise), Arthur Fogel (Arthur), Franck Kaita (Souleymane) - Image : Pierre Milon, Catherine Pujol, Georgi Lazarevski - Montage : Robin Campillo
Production : Haut et Court, France 2 Cinéma

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)

22.55 LE DOCUMENTAIRE CULTUREL LA JEUNESSE A-T-ELLE UNE HISTOIRE ?

Entre images d'archives réjouissantes et sketches insolents de Norman et Hugo, Jacques Royer et son complice Cédric Klapisch (*Le péril jeune*) relèvent la gageure de raconter "les jeunes" jusqu'à aujourd'hui ! Un récit puissant, rythmé et fédérateur.

La jeunesse est une invention sociale récente. Au fil du XX^e siècle, elle acquiert de plus en plus de place dans la société. Pendant les Trente Glorieuses, elle conteste les modèles anciens, s'invente des codes et des noms (des zazous aux rockers en passant par les yé-yé) jusqu'à l'explosion de Mai-68. Dans les années 1970, elle se politise, les rébellions se succèdent. Ensuite, tout s'accélère... Retraçant le fil des mouvements de jeunesse au cours d'une histoire pleine de musique et de révolte, le film compose un puissant tableau de ce qui est à la fois un état personnel transitoire et un groupe social.

AUBERGE DES JEUNES

Ayant grandi puis vieilli au fur et à mesure que la société se "jeunifiait", à une époque où la jeunesse passait du rôle de figurante de l'histoire à celui de vedette, Cédric Klapisch et Jacques Royer surfent avec bonheur sur une histoire qui est en partie la leur, tout à la fois amusés et un brin mélancoliques. Jacques Royer s'appuie sur des extraits d'archives télé judicieusement choisis ainsi que sur les travaux d'une historienne de la jeunesse, Ludivine Bantigny (*Le plus bel âge ?*). Pour épicer cette évocation de quelques interprétations décalées, il fait appel aux jeunes humoristes Norman et Hugo, stars du Web dont les sketches (*Norman fait des vidéos, Hugo tout seul*) affichent des millions de vues sur Internet.

Lire aussi pages 7 et 9

› [extrait vidéo sur artemagazine.fr](http://artemagazine.fr)

Documentaire de Jacques Royer (France, 2012, 1h27mn) - Avec : Cédric Klapisch, Norman Thavaud, Hugo Dessieux - Coproduction : ARTE France, INA



MERCREDI 08 MAI

JOURNÉE

5.00 **HD** **VF** **R**
TÉLÉCHAT

5.05 **M**
X:ENIUS
Des robots intelligents bientôt parmi nous ?

5.30 **HD** **M**
X:ENIUS
Comment construire un monde sans déchets ?

6.00 **HD** **M**
DE VIENNE À BROADWAY
Concert

6.45 **HD** **M**
PROCHAIN ARRÊT Pékin

7.15 **HD** **R**
LE SAINT
Peine de mort
Série

8.00 **HD** **VF**
X:ENIUS
Peut-on apprivoiser les animaux sauvages ?
Multidiffusion le 23 mai à 5.30

8.25 **HD** **M**
PAR AVION
Allemagne : la Ruhr

8.55 **HD** **M**
TERRES DE L'EXTRÊME
Himalaya, la vie sur le toit du monde
Série documentaire (2011, 45mn)

9.40 **HD** **M**
TERRES DE L'EXTRÊME
L'hiver glacé d'Oymyakon
Série documentaire

10.30 **HD** **M**
LES ÎLES BALÉARES
Majorque et Minorque

11.15 **HD** **M**
LES ÎLES BALÉARES
Ibiza et Formentera

12.05 **HD** **VF** **R**
SARAH ET LES MARMITONS (4)
Un déjeuner sur l'herbe
Série documentaire

12.50 **HD**
ARTE JOURNAL

13.00 **ARTE REPORTAGE**
Ferme modèle du Bénin

13.20 **HD** **M**
CHARLEMAGNE (1, 2 & 3)
Série documentaire

16.00 **HD** **VF** **R**
PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (4)
Série documentaire
Multidiffusion le 16 mai à 6.45

16.25 **HD** **M**
WALLIS SIMPSON, DUCHESSE DE WINDSOR
Celle par qui le scandale arriva
Documentaire

17.20 **HD** **VF** **M**
X:ENIUS
Peut-on apprivoiser les animaux sauvages ?



17.45 **HD** **VF** **M**
PAR AVION
De la Sierra Nevada à Malaga
Série documentaire (2013, 25x26mn)
Vincent Nguyen s'envole sur les traces des héros de l'Aéropostale, de Toulouse au Sud marocain.
Multidiffusion le 16 mai à 8.25

18.15 **HD** **VF**
VALPARAISO, PERLE DU PACIFIQUE
Documentaire de Werner Kröhne (2012, 43mn)
Classé au patrimoine culturel de l'Unesco, le mythique port de Valparaiso s'éveille aujourd'hui d'un siècle de torpeur.
Multidiffusion le 14 mai à 9.50



SOIRÉE

19.00 **HD** **VF**
ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN, AVENTURIER DES DÉSERTS
Le désert du Namib
Série documentaire (2012, 5x43mn)
Le photographe et géographe allemand explore le plus vieux désert du monde, en Afrique australe.
Multidiffusion le 16 mai à 10.35

19.45 **VF**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VOD** **M**
LIFE (4)
L'aventure de la vie
Série documentaire

20.50 **VF** **VOSTF**
SÉRIE
HATUFIM (1 & 2)
Prisonniers de guerre
Saison 1

22.45 **HD** **R**
SCIENCES
LES CORBEAUX ONT-ILS UNE CERVELLE D'OISEAU ?
Documentaire
Multidiffusion le 11 mai à 10.35

23.40 **HD** **VF**
SOCIÉTÉ
LE VOYAGE D'UNE JEUNE TOP MODEL
Documentaire
Multidiffusion le 16 mai à 3.40

0.30 **HD** **VOD** **M**
LA JOURNÉE DE LA JUPE
Téléfilm



2.00 **HD** **M**
ISABELLE ADJANI
2 ou 3 choses qu'on ne sait pas d'elle...
Documentaire

3.10 **R**
LE DERNIER TÉMOIN
La mort oubliée
Série

3.55 **M**
UNE ANNÉE SUR LE TOIT DU MONDE
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- VF** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | SÉRIE
HATUFIM (1 & 2)
PRISONNIERS DE GUERRE SAISON 1

Deux soldats de Tshal enlevés au Liban rentrent chez eux au bout de dix-sept ans de détention. Ancrée dans la réalité israélienne, la série captivante et subtile qui a inspiré *Homeland*.

Hatufim ("kidnappés" en hébreu) raconte les douloureuses retrouvailles des deux rescapés, traumatisés par la détention et la torture, avec leurs familles et leur pays. Alors que les uns et les autres tentent tant bien que mal de renouer les fils de leurs vies brisées, l'armée enquête. Cherchant à comprendre comment Amiel est mort, elle craint que les prisonniers n'aient été "retournés" par leurs bourreaux. Même si ce mystère entretient constamment le suspense, *Hatufim*, contrairement à *Homeland*, son très acclamé remake américain, met d'abord en avant le combat de chacun pour surmonter sa souffrance. Dans ce récit subtil et sombre, ancré dans la réalité israélienne et ponctué de flashbacks fulgurants de violence, la vérité psychologique des personnages compte autant que l'élucidation de leurs secrets.



1. Le retour

C'est par un coup de fil d'Ilan Feldman, l'officier chargé d'accompagner les familles des prisonniers, que celles-ci ont appris le retour imminent des deux survivants. Talia, l'épouse modèle, est partagée entre la joie et la crainte de ne pas être à la hauteur, tandis que ses deux enfants multiplient les remarques cyniques pour conjurer leur appréhension. Terrassée par la culpabilité, Nurit, l'ex-fiancée d'Uri, se plie aux exigences de l'armée et accepte de feindre qu'elle lui est restée fidèle. Quant à Yael, la sœur d'Amiel, bravant les conseils d'Ilan, elle se rend à l'aéroport comme les autres, mais pour accueillir, elle, la dépouille de son frère.

2. La Plate-forme (1)

Conduits dans un centre de réhabilitation de l'armée, la "Plate-forme", au lendemain de leur difficile première nuit "chez eux", Nimrod et Uri se retrouvent avec soulagement. Un psychiatre militaire, Haïm Cohen, leur demande de décrire en détail les circonstances de leur détention, tortures comprises, pointant sans ménagement les zones d'ombre et les contradictions. Il cherche, entre autres, à comprendre comment Amiel est mort.

■ **Meilleure série, Israeli Academy Awards 2010**

Lire aussi pages 4-5

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

En partenariat avec [Le Monde](http://LeMonde.fr)

Série de Gideon Raff (Israël, 2009, 1h et 9x49mn, VF/VOSTF)
 Scénario : Gideon Raff - Avec : Yoram Toledano (Nimrod Klein), Ishai Golan (Uri Zach), Yaël Abecassis (Talia Klein), Mili Avital (Nurit Halevi-Zach), Adi Ezroni (Yael Ben Horin), Assi Cohen (Amiel Ben Horin), Nevo Kimchi (Ilan Feldman), Gal Zaid (Haïm Cohen) - Image : Itai Neeman - Montage : Simon Herman
 Musique : Avraham Tal et Adi Goldstein - Production : Keshet



22.45 | SCIENCES LES CORBEAUX ONT-ILS UNE CERVELLE D'OISEAU ?

Portrait intime d'un volatile qui a la grosse tête.

"Corneille" et "corbeau" sont des noms génériques portés par une multitude d'oiseaux du genre *Corvus*. Signes particuliers : la taille de leur cerveau (plus important que celui de leurs congénères) et un comportement plus proche de celui des primates que de celui des oiseaux. Ces volatiles valent bien mieux que leur réputation de charognards : ils sont capables de raisonnements, sont dotés d'une mémoire étonnante, évoluent dans un système social élaboré et pratiquent même des rites funéraires. Ces capacités extraordinaires intéressent des chercheurs un peu partout sur la planète : les corneilles peuvent notamment aider à retrouver des personnes disparues. De son côté, l'armée américaine a développé un programme qui les associe à la lutte contre le terrorisme.

Documentaire de Susan Fleming (Canada, 2009, 52mn) - Production : Q Films Inc., en association avec la CBC et ARTE France - (R. du 3/9/2010)



© DAVID REDMON/ASHLEY SABIN

23.40 | SOCIÉTÉ LE VOYAGE D'UNE JEUNE TOP MODEL

De la Sibérie au Japon, les premiers pas d'une adolescente dans le milieu du mannequinat. Entre quotidien amer et méthodes douteuses des agents, un tableau accablant du monde de l'image.

Nadya a 13 ans. Cette jeune Sibérienne et sa famille voient dans le mannequinat l'opportunité d'échapper à une vie extrêmement modeste. L'adolescente au visage enfantin est sélectionnée par Ashley, une ex-top model devenue dénicheuse, et son associé, le doux Tigran. Exilée à Tokyo, elle enchaîne les castings et ne doit pas prendre plus d'un centimètre de tour de taille sous peine d'être renvoyée chez elle criblée de dettes.

La force de ce documentaire réside dans la manière dont il articule les deux paroles : celle de l'adolescente, dont le quotidien est dénué de tout glamour, et celle des agents et autres intermédiaires, qui font surtout du business. Ashley, elle-même ancien modèle, laisse transparaître sa compassion pour ces jeunes filles arrachées de chez elles, tout en exposant franchement ses motivations financières. On frissonne en entendant Tigran parler de l'innocence des starlettes en herbe. Le documentaire dévoile aussi les contrats léonins que leur imposent les agences et aborde la question de la prostitution dans laquelle basculent certaines filles.

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire d'Ashley Sabin et David Redmon (États-Unis/Canada, 2011, 51mn)

JOURNÉE

5.00 **HD** **7** **R**
TÉLÉCHAT
 Programme jeunesse

5.05 **HD** **M**
X:ENIUS
 Animaux sauvages
 en milieu urbain :
 une nuisance ?

5.30 **M**
X:ENIUS
 Quels sont les enjeux
 de la médecine
 personnalisée ?
 Magazine

6.00 **HD** **M**
JEAN-CLAUDE
CASADESUS
DIRIGE MILHAUD
ET POULENC
 Le bœuf sur le toit,
 Gloria
 Concert

6.45 **HD** **7** **M**
PROCHAIN ARRÊT
Pékin (5)
 Série documentaire

7.10 **7** **R**
LE SAINT
 Le scorpion
 Série

8.00 **HD** **7**
X:ENIUS
 Les pigeons : colombes
 de la paix ou nuisibles ?
 Multidiffusion le 29 mai
 à 5.05

8.25 **HD** **7** **M**
PAR AVION
 Belgique : la Flandre
 Série documentaire

8.55 **HD** **M**
CHAMP DE BLÉ
 Jungle d'un été
 Documentaire

9.35 **HD** **M**
FINI DE RIRE
 Documentaire

10.30 **HD** **M**
FORBIDDEN VOICES
 Les voix interdites
 Documentaire

12.05 **HD** **7** **R**
SARAH ET LES
MARMITONS (5)
 La course aux cochons
 Série documentaire

12.50 **7**
ARTE JOURNAL

13.10 **HD** **7** **R**
360°-GÉO
 L'avenir voilé du Yémen
 Reportage

13.55 **HD** **VOD** **7** **M**
CINÉMA
LE MÉTIS DE DIEU
 Téléfilm

15.30 **HD** **7** **M**
PAR AVION
 Écosse : les îles
 Hébrides
 Série documentaire

16.00 **HD** **7** **7** **R**
PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (5)
 Série documentaire
 (2011, 40x26mn)
 Réalisation :
 Gonzalo Arijón
 C'est en explorant
 Soweto qu'Emmanuelle
 Gaume fait ses adieux
 à Jo'burg, du bidonville
 de Kliptown au
 musée de la lutte
 anti-apartheid.
 Multidiffusion le 17 mai
 à 6.45

16.25 **HD** **M**
EDWARD & GEORGE
Deux frères pour
une seule couronne
 Documentaire

17.20 **HD** **7** **M**
X:ENIUS
 Les pigeons : colombes
 de la paix ou nuisibles ?

17.45 **HD** **7** **7**
PAR AVION
Gibraltar
 Série documentaire
 Multidiffusion le 17 mai
 à 8.25

18.15 **HD** **7**
QUAND TOMBENT
LES ÉTOILES
 En Namibie avec
 les Bushmen



SOIRÉE

19.00 **HD** **7**
ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN,
AVENTURIER
DES DÉSERTS
 Déserts et volcans
 d'Islande
 Série documentaire
 Multidiffusion le 16 mai
 à 11.20



19.45 **7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VOD** **7** **M**
LIFE (6)
 L'aventure de la vie
 Série documentaire

20.50 **HD** **VF/VOSTF**
FICTION
KADDISH POUR
UN AMI
 Téléfilm
 Multidiffusion le 22 mai
 à 13.40

22.20 **VOSTF** **R**
FICTION
LE MARCHÉ
DE L'AMOUR
 Téléfilm
 Multidiffusion le 11 mai
 à 3.10

23.50 **HD** **7** **7** **R**
COURT-CIRCUIT
N° 638
 Magazine

0.45
HD **7** **VOD** **VOSTF** **R**
LE MONDE DE FINN
 Moyen métrage de
 Thomas Korhals Altes
 (2010, 48mn)
 En rentrant de l'école,
 Finn, 15 ans, surprend
 son père vêtu d'une
 robe appartenant
 à sa mère.



1.35 **7** **M**
TRACKS
 Magazine

2.30 **HD** **7** **M**
LA JEUNESSE
A-T-ELLE
UNE HISTOIRE ?
 Documentaire

3.55 **7** **M**
CUT UP
 Les filles
 Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
 sous-titrée en français

VOSTF version originale
 sous-titrée en français

© MAGNETO PRESSE



17.45
PAR AVION
GIBRALTAR

Vincent Nguyen s'envole sur les traces des héros de l'Aéropostale, de Toulouse au Sud marocain.

Le mythique rocher de Gibraltar était un repère immanquable pour les pilotes de l'Aéropostale, même s'il était à l'époque très périlleux de s'y poser. Vincent découvre, entre autres surprises, que la piste sur laquelle il s'apprête à atterrir, au cœur de la ville, est empruntée par des automobilistes...

Série documentaire (France, 2013, 25x26mn) - Réalisation : Yann L'Henoret - Présenté par Vincent Nguyen - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

18.15
QUAND TOMBENT
LES ÉTOILES
EN NAMIBIE AVEC LES BUSHMEN

À partir d'un mythe, suivez les pas des Bushmen, descendants directs des premiers hommes, de Kalahari à l'océan Atlantique.

Partant du récit d'un vieux Bushman, le réalisateur Roman Teufel nous propose une traversée de la Namibie, du désert de Kalahari à la côte Atlantique, sur les pas de ces habitants premiers de l'Afrique.

Documentaire de Roman Teufel (Allemagne, 2009, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
MICHAEL MARTIN,
AVENTURIER
DES DÉSERTS
DÉSERTS ET VOLCANS
D'ISLANDE

Dernière étape pour le photographe et géographe dans les déserts glacés d'Islande.

C'est en plein hiver, alors que le soleil ne pointe que quelques heures par jour, que Michael Martin s'aventure sur les glaciers d'Islande. Au milieu des tourbillons de grésil, il photographie lacs, gorges, cratères, chutes d'eau et geysers, et guette le surgissement des aurores boréales.

Série documentaire (Allemagne, 2012, 5x43mn) - Réalisation : Viktor Stauder



20.50 | FICTION KADDISH POUR UN AMI

Un ado palestinien et un vieux juif d'origine russe s'opposent puis s'épaulent dans un quartier populaire de Berlin. Un beau film des cités aux accents humanistes.

Ali, 14 ans, a grandi dans un camp de réfugiés palestiniens au Liban. Après quatre ans passés dans un foyer de demandeurs d'asile allemand, sa famille emménage dans le quartier multiculturel de Kreuzberg, à Berlin. Pour être accepté par les autres jeunes, Ali participe au saccage de l'appartement d'Alexander, un octogénaire juif d'origine russe. Reconnu par le vieil homme, il risque des sanctions judiciaires et l'expulsion de sa famille. Seule solution : aider Alexander, lui-même en délicatesse avec les services sociaux, à réparer son logis.

IMMIGRATION ET PRÉJUGÉS

Au sein de la famille palestinienne comme du club du troisième âge juif ou des services sociaux et judiciaires allemands, les clichés racistes sont légion et le conflit israélo-arabe constitue une omniprésente toile de fond. Revenant toujours au cadre personnel, le film permet cependant aux personnages principaux d'évoluer et aux conflits de se résoudre. Ici, les murs se transforment en supports artistiques ou en symboles protecteurs. Un plaidoyer interculturel et humaniste porté par un duo touchant formé par Ryszard Ronczewski (*Et puis les touristes*, *Face au crime*) et le jeune Neil Belakhdar.

La diffusion sera suivie d'un chat avec le réalisateur sur www.arte.tv/kaddisch

(*Kaddisch für einen Freund*) Téléfilm de Leo Khasin (Allemagne, 2010, 1h31mn, VF/VOSTF) - Avec : Ryszard Ronczewski (Alexander Zamskoy), Neil Belakhdar (Ali Messalam), Neil Malik Abdullah (Walid Messalam), Sanam Afrashteh (Mouna Messalam), Kida Khodr Ramadan (Mahmoud), Younes Hussein Ramadan (Younes) - Image : Mathias Schöningh - Montage : Horst Reiter - Musique : Fabian Römer, Dieter Schleip - Production : SiMa Film, WDR, BR, ARTE

22.20 | FICTION LE MARCHÉ DE L'AMOUR

Neuf femmes, neuf hommes, quatre-vingt-une possibilités... Une comédie cruelle sur le *speed dating*, ses promesses et ses désillusions.

À Munich, les portraits de dix-huit trentenaires qui rêvent de rencontrer l'amour, et se prêtent au jeu cruel du *speed dating*. Cinq minutes pour faire connaissance, se découvrir, s'appivoiser, se séduire ! Il y a là les timides et les arrogants, les romantiques et les pragmatiques, les écolos et les avides de conso, les artistes et les jeunes cadres dynamiques...

ULTRAMODERNES SOLITUDES

Le film se décline en trois temps. Acte I : la découverte des protagonistes à travers des tranches de vie quotidienne ; acte II : la séquence de rencontres express ; acte III : idylles naissantes et déceptions. Pour son premier long métrage, Ralf Westhoff offre une comédie de mœurs très rythmée et contemporaine, avec des dialogues drôles et percutants.

(*Shoppen*) Téléfilm de Ralf Westhoff (Allemagne, 2006, 1h28mn, VOSTF) Scénario : Ralf Westhoff - Avec : Sebastian Weber (Jörg), Anna Böger (Susanne), Felix Hellmann (Patrick), Katharina Schubert (Isabella), David Baalcke (Frank), Julia Koschitz (Susanna) - Image : Helmfried Kober - Montage : Uli Schön - Production : Ralf Westhoff Filmproduktion, Drife Deyle & Richter Filmproduktion GbR, BR (R. du 16/1/2010)



23.50 COURT- CIRCUIT N° 638

J'ai un bateau

D'après les statistiques, la plupart des couples se rencontrent au travail. Pas de chance pour Piet : il travaille sur un crevettier et avec deux vieux loups de mer...

Court métrage de Nathan Nill (Allemagne, 2011, 13mn)

Système D

La série insolite et drôle destinée à tous les cinéastes "débrouille". Aujourd'hui : la prise de vue aérienne en studio.

Soir de fête



Infirmier dans un hôpital psychiatrique, Joachim s'apprête à aller réveiller en famille. Mais ses patients sont bien décidés à ne pas le laisser partir...

Suivi d'un reportage sur le tournage du film, réalisé en 3D

Court métrage de David Robert (France, 2013, 15mn) - Coproduction : Filmo, ARTE France

Mes années bavaroises

1982. J'ai 14 ans ; c'est mon premier voyage en Allemagne, deux semaines chez des correspondants...

Court métrage d'Yves Jeuland (France, 2009, 6mn)

Première fois

À la fois plasticien, graphiste, comédien, performeur et cinéaste, Benoît Forgeard nous parle de ses débuts derrière une caméra.

Magazine du court métrage (France, 2013, 52mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Coline Granet Cornée (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Manon Dampierre
Jonathan Lennuyeux-Commène
Laure Naimski
Alexander Knetig

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: © Vered Adir
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 19
jeudi 11 avril 2013
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur **artepro.com**
artemagazine.fr



DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Cloé Billois (70 35)
c-billois@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SERVICE PRESSE / RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)

28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@artefrance.fr

ASSISTANTE Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION, DOCUMENTAIRES CULTURELS, HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANTE Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES, MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !, ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES DU DIMANCHE APRÈS-MIDI

Clémence Fléchar (70 45)
c-flechar@artefrance.fr



FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR, KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr



ASSISTANT Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr



DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES, ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO, SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45, TERRES D'AILLEURS, DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert (72 90)
m-bangert@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@artefrance.fr



CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT, ARTE FRANCE CINÉMA, MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE

Cécile Braun (70 47)
c-braun@artefrance.fr
(en remplacement d'Agnès Buiche Moreno)



ASSISTANTE Lila Bérard (73 43)
l-berard@artefrance.fr



MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE, LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr

DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR PARTENARIATS Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION Mailys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

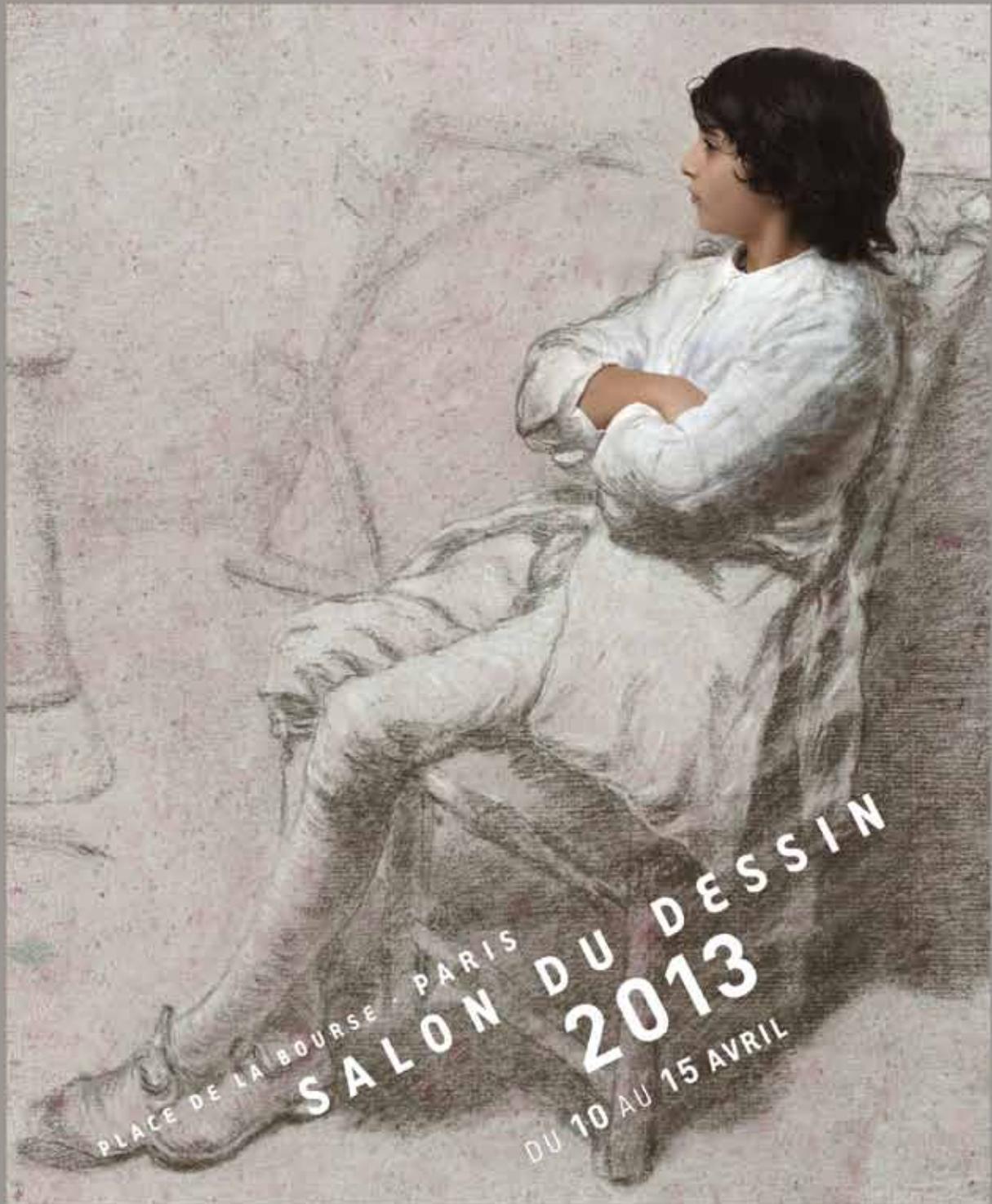
(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET MARKETING Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION Pascale Navez



PALAIS BRONGNIART, PARIS 2^E - DE 11H À 20H30, NOCTURNE LE JEUDI 11 AVRIL JUSQU'À 22H00

PRÉSENTATION EXCEPTIONNELLE D'UNE SÉLECTION DE DESSINS DE PAUL-CÉSAR HELLEU
CONSERVÉS AU MUSÉE BONNAT-HELLEU, MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE BAYONNE

Rencontres du Salon du dessin : Dessiner pour graver

RENSEIGNEMENTS : 01 45 22 61 05 - WWW.SALONDUDESSIN.COM

ENTRÉE 15 €



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

UNE CONTRE-HISTOIRE DE L'INTERNET

Comment, face à la volonté de contrôle des autorités politiques, une histoire des "Internets" libres a pu s'écrire grâce aux utilisateurs et à des activistes fidèles à la culture première du partage. Une enquête tous écrans indispensable ! **Mardi 14 mai à 22.40**